



Ministère des  
Affaires Étrangères  
de la République d'Arménie



ORGANISATION  
INTERNATIONALE DE  
LA FRANCOPHONIE

LA SAISON DE LA FRANCOPHONIE  
ՖՐԱՆՔՓՈՆԻԱՅԻ ԵՐԿԱՍՄԱԿ ԵՆ ԱՐՄԵՆԻԵ  
MARS ՄԱՐՏ AVRIL ԱՊՐԻԼ 2015

PROGRAMME ԾՐԱԳԻՐ

# FRANCO PHONIE

MUSIQUE ET DANSE

EXPOSITIONS

THÉÂTRE ET CINÉMA

CONFÉRENCES

LITTÉRATURE

CONCOURS

 [francophonie.mfa.am](http://francophonie.mfa.am)

## Une année francophone exceptionnelle pour l'Arménie

L'édition 2015 de la Saison de la Francophonie en Arménie intervient, cette année, dans le contexte de la célébration du 100<sup>e</sup> anniversaire du Génocide Arménien.

Nous gardons aujourd'hui présent à l'esprit la visite officielle en Arménie effectuée au mois d'avril 2010 par le Secrétaire général de la Francophonie, le Président Abdou DIOUF, qui apporta le témoignage de la solidarité francophone en se rendant au Mémorial du Génocide Arménien, expression de l'attachement sans faille de la Francophonie aux valeurs universelles des droits de l'homme.

Le programme de la Saison francophone arménienne 2015 est digne des précédentes éditions. Durant deux mois, près de 550 manifestations culturelles, artistiques, universitaires et éducatives francophones, organisées à Erevan et dans les différentes régions d'Arménie, célèbreront la Journée Internationale de la Francophonie et les valeurs de paix, de justice, de tolérance et de solidarité, portées par la Francophonie; elles seront marquées par un engouement toujours aussi fort de la part de la jeunesse et une participation toujours plus active des acteurs institutionnels de la Francophonie et de la société civile.

Une Saison qui atteste tout le dynamisme de la Francophonie en Arménie. Mais, cette Saison francophone arménienne s'inscrira également dans une actualité francophone exceptionnelle; Erevan accueillera à la fin du mois d'octobre prochain la 31<sup>e</sup> session de la Conférence Ministérielle de la Francophonie.

La réunion de cette instance importante de la Francophonie qui se déroulera en présence de sa nouvelle Secrétaire générale, Madame Michaëlle JEAN, et de plusieurs dizaines de Ministres des États membres de la Francophonie, constituera un événement marquant pour notre pays. Elle donnera aussi l'occasion d'une mise en valeur de la culture francophone, prolongeant ainsi l'esprit de la Saison de la Francophonie, et concourra à faire de 2015 une année exceptionnelle pour la Francophonie en Arménie.

**EDWARD NALBANDIAN**  
Ministre des Affaires étrangères de la République d'Arménie

## Ֆրանկոֆոնիայի բացառիկ տարի Հայաստանում

Այս տարի Հայաստանում Ֆրանկոֆոնիայի երկամսյակը տեղի է ունենալու Հայոց Ցեղասպանության 100-ամյա տարելիցի ոգեկոչման համատեքստում:

Հիշարժան է, որ Ֆրանկոֆոնիայի գլխավոր քարտուղար, Նախագահ Աբդու Դիուֆը 2010թ. ապրիլին Հայաստան կատարած այցի շրջանակներում այցելեց Հայոց Ցեղասպանության հուշահամալիր՝ արտահայտելով ֆրանկոֆոն երկրների համերաշխությունը և անվերապահ նվիրվածությունը մարդու իրավունքների համընդհանուր արժեքներին:

2015թ. Ֆրանկոֆոնիայի երկամսյակի հագեցած ծրագիրը չի զիջում Նախորդ տարիների ավանդույթներին. երկու ամիս շարունակ Երևանում և Հայաստանի տարբեր մարզերում անցկացվելիք շուրջ 550 մշակութային, գեղարվեստական, համալսարանական, հանրակրթական միջոցառումները նվիրված են լինելու Ֆրանկոֆոնիայի միջազգային օրվան և Նշանավորելու են կազմակերպության՝ խաղաղության, արդարության, հանդուրժողականության և համերաշխության արժեքները: Այս անգամ ևս Ֆրանկոֆոնիայի ծրագրին իրենց գործուն մասնակցությունն են բերելու երիտասարդությունը, ինչպես նաև Ֆրանկոֆոնիայի հետ համագործակցություն իրականացնող ՀՀ կառույցները և քաղաքացիական հասարակությունը:

Երկամսյակը Հայաստանում Ֆրանկոֆոնիայի մեծ ակտիվության վկայությունն է: Այս տարի դրան առանձնահատուկ կարևորություն է հաղորդում հոկտեմբերի վերջին Երևանում կայանալիք Ֆրանկոֆոնիայի 31-րդ Նախարարական համաժողովը:

Ֆրանկոֆոնիայի ղեկավար մարմնի այս հերթական հանդիպումը, որին մասնակցելու են Նորընտիր գլխավոր քարտուղար տիկին Միկայել Ժանը, ինչպես նաև Ֆրանկոֆոնիայի անդամ պետությունների Նախարարները, բացառիկ միջոցառում է լինելու մեր երկրի համար: Այն առիթ է հանդիսանալու՝ արժևորելու ֆրանկոֆոն մշակույթը և պահպանելու երկամսյակի հանդիսավոր մթնոլորտը ողջ տարվա ընթացքում՝ նպաստելով, որ 2015 թվականը հիրավի նշանակալից լինի Հայաստանում Ֆրանկոֆոնիայի համար:

**ԷԴՎԱՐԴ ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ**

Հայաստանի Հանրապետության  
արտաքին գործերի նախարար

**03.03** **Concert de musique française**  
**16:00**

Ֆրանսիական երաժշտության համերգ  
**École de musique K.Sarajian**  
**34b rue Mamikonyants**

**Tél: 010 23 16 20**

Կ.Սարաջյանի անվան երաժշտական  
դպրոցի մեծ դահլիճ, Մամիկոնյանց 34Բ

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**05.03** **Conférence «Francophonie:**  
**11:00** **Dialogue des cultures»**  
**avec la participation des**  
**étudiants francophones**

Համաժողով «Ֆրանկոֆոնիա.  
մշակույթների երկխոսություն» խորագրով  
ֆրանսախոս ուսանողների  
մասնակցությամբ

**Assemblée Nationale d'Arménie**  
**19 rue Marchal Baghramyan**

**Tél: 011 51 33 89**

ՀՀ Ազգային ժողով

**05.03** **Concours pour un stage d'été**  
**15:00** **dans un centre international**  
**francophone avec la**  
**participation de jeunes**  
**arméniens francophones de**  
**18 à 25 ans**

Ֆրանկոֆոն միջազգային կենտրոնում  
ամառային դպրոցի մրցույթ 18-ից 25  
տարեկան երիտասարդների  
մասնակցությամբ

**Alliance Française d'Arménie**  
**3 rue Moskovyan**

**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ  
Մոսկովյան 3

Lion CLUBs de France

**05.03** **Exposition de livres «Des livres**  
**en français pour les enfants»**

Գրքերի ցուցահանդես «Ֆրանսերեն  
գրքեր երեխաների համար»

**Bibliothèque nationale d'enfants**  
**Khnko-Aper**

**42/1 rue Teryan**

**Tél: 010 52 12 22**

Խնկո-Ապրո անվան ազգային  
մանկական գրադարան  
Տերյան 42/1

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**06.03** **Projection du film «Ciné France»**  
**18:00** **«Le meilleur vin de Chine»**  
**50', 2005**  
**Réalisateur: Olivier Pousset**

Ֆիլմի ցուցադրություն  
«Չինաստանի լավագույն գինին»  
50', 2005թ.

Ռեժիսոր՝ Օլիվիե Պուսսե  
**Silk Road House, 53 rue Aygedzor**

**Tél: 010 26 52 14**

«Մետաքսի ճանապարհ» հյուրանոց  
Այգեձոր 53

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**06.03** **Projection de films en français**  
**13.03** **consacrés à la vie et aux**  
**20.03** **œuvres d'Ervand Kotchar**  
**27.03**  
**14:00**

Ե. Զոչարի կյանքին և  
ստեղծագործությանը  
նվիրված ֆիլմերի ցուցադրություն  
ֆրանսերենով

**Maison-musée d'Ervand Kotchar**  
**39/12 rue Machtots**

**Tél: 010 52 93 26**

Երվանդ Զոչարի թանգարան  
Մաչտոցի 39/12

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

MUSICIEN

**07.03** Journée créative: rédaction des  
**16:00** histoires avec la Caravane des  
dix mots 2015

Ստեղծագործական օր 2015թ.-ի Տասը  
բառի քարավանի հետ  
**SPFA, Club d'Érevan**  
47 rue Khandjian, appt. 10  
Tél: 010 54 16 16

SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

Région Rhône-Alpes  
Association des Communes d'Armenie  
Ռոն-Ալպ շրջան  
Հայաստանի համայնքների միություն

**07.03** Représentation de la pièce de  
**19:00** Nathalie Fillon «Dzin»

Լատալի Ֆիլոնի «Դզին» պիեսի  
բեմադրություն  
**Théâtre d'État des poupées Hovhannes  
Toumanian**

4 rue Sayat-Nova  
Tél: 010 56 32 43

Հ. Թումանյանի անվան պետական  
տիկնիկային թատրոն  
Սայաթ-Նովա 4

Ministère de la Culture  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**08.03** Charles Perrault «Le Petit  
**12:00** Chaperon Rouge»  
**14:00**  
**16:00**

Շարլ Պերրոյի «Կարմիր գլխարկը»  
**Théâtre d'État des poupées Hovhannes  
Toumanian**

4 rue Sayat-Nova  
Tél: 010 56 32 43

Հ. Թումանյանի անվան պետական  
տիկնիկային թատրոն  
Սայաթ-Նովա 4

Ministère de la Culture  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**09.03** Semaine de films des pays  
- francophones

**13.03**  
**18:00**

Ֆրանկոֆոն երկրների ֆիլմերի շաբաթ  
**Alliance Française d'Arménie**  
3 rue Moskovyan  
Tél: 010 54 66 99  
Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**10.03** Expositions consacrées à la  
**10:04** littérature et à la culture des  
pays francophones

Ֆրանկոֆոն երկրների գրականությանը և  
մշակույթին նվիրված ցուցահանդեսներ  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
4/1 rue Nalbandyan

Tél: 010 58 96 10

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական

գրադարան, Նալբանդյան 4/1

Mairie d'Érevan  
Ambassades des pays membres de la  
Francophonie présents en Arménie  
Երևանի բաղաբապետարան  
ՀՀ-ում հավատարմագրված  
Ֆրանկոֆոնիայի անդամ երկրների  
դեսպանատներ

**10.03** Exposition avec la participation  
**15:30** des sections atelier de couture  
et tapisserie

Ցուցադրություն հագուստի  
մոդելավորման և զորբելենի բաժինների  
մասնակցությամբ

**Centre d'enseignement de Nor Nork**  
Rue de Luxembourg, 2e ruelle  
Tél: 010 66 35 82

Նոր Նորք վարչական շրջանի  
ուսումնական կենտրոն  
Լյուքսեմբուրգի 2-րդ նրբանցք

Mairie d'Érevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.03**

**Manifestation littéraire:  
Dante Aligeri-750, Emil  
Zola-175, Antoine de  
Saint-Exupéry-115  
en partenariat avec les chaires  
de français des universités  
arméniennes**

Գրական ցերեկույթ՝ նվիրված տարվա  
հրեյյար գրողներին՝

Դանթե Ալիգիերի - 750

Էմիլ Զոլա-175

Անտուան դը Սենտ-Էքզյուպերի - 115

Հայկական բուհերի ֆրանսերենի  
ամբիոնների հետ համատեղ

**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**

**4/1 rue Nalbandyan**

**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական  
գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**11.03**

**Soirée de la musique française**

**16:00**

Ֆրանսիական երաժշտության երեկո

**École d'Art Q.Gouchnarian**

**35a rue Toumanian**

**Tél: 010 53 21 92**

Զ.Զուչնարյանի անվան արվեստի դպրոց

Թումանյան 35ա

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**12.03**

**Manifestation «Les personnages**

**14:00**

**de Jules Vernes»**

Ցերեկույթ «Ժյուլ Վեռնի հերոսները»

**Bibliothèque nationale d'enfants**

**Khanko-Aper**

**42/1 rue Teryan**

**Tél: 010 52 12 22**

Խնկո-Ապրի անվան ազգային մանկական

գրադարան

Տերյան 42/1

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**12.03**

**Rencontre Campus France:**

**16:30**

**soirée d'information sur les  
études en France**

Հանդիպում-քննարկում Ֆրանսիայում  
ուսումնառության վերաբերյալ

**Alliance Française d'Arménie**

**3 rue Moskovyan**

**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական այիսս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**Ambassade de France en Arménie**

Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**12.03**

**Salon Architecture et Urbanisme**

**18:30**

**Séminaire-discussion «La  
nouvelle génération d'architectes  
arméniens: projets, réalisations»**

**Intervenants: Arsen Davtian,**

**Artak Kniazian**

Ճարտարապետության և քաղաքաշինության

սալոն: Սեմինար-քննարկում «Նոր սերնդի

ճարտարապետներ, շենքերի, ինտերիերների

նախագծեր. կոնցեպցիա-իրականացում»,

բանախոսներ՝ Արսեն Դավթյան,

Արտակ Կնյազյան

**Institut d'Ingénierie française en Arménie**

**4/4 rue David Anhaght**

**Tél: 011 20 92 22**

Հայաստանում ֆրանսիական ինժեներական

ինստիտուտ

Դավիթ Անհաղթի 4/4

**École supérieure d'Architecture de Strasbourg**

Ստրասբուրգի ճարտարապետական

բարձրագույն դպրոց

**12.03**

**Francophonie en Arménie:**

**13:00**

**Ouverture du centre français**

**«Charles Aznavour»**

Ֆրանկոֆոնիան Հայաստանում:

«Շարլ Ազնավուր» ֆրանսիական

կենտրոնի բացում

**Bibliothèque centrale de Nor Nork**

**20 rue Nansen**

**Tél: 010 64 71 98**

Նոր Նորքի կենտրոնական գրադարան

Նանսենի 20

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**12.03** **Manifestation littéraire**  
**14:00** **avec la participation des élèves**  
**de l'école d'art n°1 Gh.Saryan**  
**et d'internat n°2 d'Erevan**

Գրական ցերեկույթ՝ Երևանի թիվ  
2 գիշերօթիկ դպրոցի և Ղ.Սարյանի  
թիվ 1 արվեստի դպրոցի սաների  
մասնակցությամբ

**Maison-musée d'Eghiché Tcharents**  
**17 rue Machtots**  
**Tél: 010 53 55 94**

Ե.Չարենցի տուն-թանգարան, Մաշտոցի 17

Ministère de la Culture  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**13.03** **Concert de piano**  
**14.03** **Richard Clayderman**  
**19:30** **«Le piano romantique»**

Դաշնամուրի համերգ, Ռիչարդ Կլայդերման  
«Ռոմանտիկ դաշնամուր»

**Théâtre académique national**  
**de l'opéra et du ballet d'Alexandre**  
**Spendirian**  
**54 rue Toumanian**  
**Tél: 010 53 33 91**

Ալ. Սպենդիարյանի անվան օպերայի  
և բալետի ազգային ակադեմիական թատրոն

Ambassade de France en Arménie  
Քայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**13.03** **«Qu'est-ce que je sais sur la**  
**16:00** **musique française» résultats**  
**du concours de composition**

«Ինչ գիտեմ ֆրանսիական երաժշտության  
մասին» շարադրությունների մրցույթի  
արդյունքների ամփոփում

**École d'Art Q.Gouchnarian**  
**35a rue Toumanian**  
**Tél: 010 53 21 92**

Զ.Զուչնարյանի անվան արվեստի դպրոց  
Թումանյան 35ա

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**13.03** **Concours «Les timbrés de**  
**17:00** **l'orthographe»**

Մրցույթ «Ուղղագրության խնթերը»

**Alliance Française d'Arménie**  
**3 rue Moskovyan**  
**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

Edition de l'Opportun Fondation AF

**13.03** **Jeu-concours «Tout sur la**  
**France»**

Խաղ-մրցույթ «Ամեն ինչ Ֆրանսիայի  
մասին»

**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
**4/1 rue Nalbandyan**  
**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական  
գրադարան, Նալբանդյան 4/1

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**14.03** **Conférence: les Arméniens**  
**18:00** **cachés et les Arméniens**  
**islamisés de Turquie par la**  
**sociologue Laurence Ritter;**  
**présentation de son ouvrage**  
**«Les restes de l'épée», réalisé**  
**avec le photographe Max**  
**Archag Sivaslian; projection**  
**des photos et débat**

Կոնֆերանս-քննարկում Թուրքիայի  
թաքնված և իսլամացած հայերի  
մասին՝ սոցիոլոգ Լորանս Ռիտտերի  
հետ: Կներկայացվի Լ. Ռիտտերի  
«Սրի մնացորդները» ֆրանսերեն  
աշխատությունը՝ իրականացված  
լուսանկարիչ Մաքս Արչագ Սիվասլյանի  
հետ համատեղ

**Silk Road House, 53 rue Aygedzor**  
**Tél: 010 58 18 44**

«Մետաքսի ճանապարհ» հյուրանոց  
Կյգեճոր 53

KASA fondation humanitaire Suisse  
ԿԱՀԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ

**14.03**  
**17:00**

**KAWAA de l'édition du mois de mars «La langue française, sa beauté, ses difficultés, ses bizarreries»**

KAWAA (գրույց մի գավաթ սուրճի շուրջ) ակումբի մարտ ամսվա հանդիպումը «Ֆրանսերենը, նրա գեղեցկությունը, դժվարություններն ու տարօրինակությունները» թեմայով

**Alliance Française d'Arménie**  
**3 rue Moskovyan**

**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**KAWAA – créateur des liens(Paris)**

**14.03**  
**16:00**

**Concours des chansons françaises**

Ֆրանսիական երգերի մրցույթ

**SPFA, Club d'Erevan**

**47 rue Khandjian, appt. 10**

**Tél: 010 54 16 16**

SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

**15.03**  
**12:00**  
**14:00**  
**16:00**

**Charles Perrault «Le Chat botté»**

Շարլ Պերրոյի «Կոշկավոր կատուն»

**Théâtre d'État des poupées**

**Hovhannes Toumanian**

**4 rue Sayat-Nova**

**Tél: 010 56 32 43**

Հ. Թումանյանի անվան պետական  
տիկնիկային թատրոն

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**15.03**

**Concert de musique française**

Ֆրանսիական երաժշտության համերգ

**École de musique Al.Hekimian**

**24/17 rue Vagharchian**

**Tél: 010 27 05 18**

Ալ.Հեքիմյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Վաղարշյան 24/17

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**16.03**  
**16:00**

**Exposition de la peinture «Paris dans mes yeux»**

«Փարիզն իմ աչքերով» կերպարվեստի  
ցուցահանդես

**«Arev-Art» salle d'exposition**

**15 rue Sayat-Nova**

**Tél: 091 52 79 79**

«Արև-Արտ» ցուցասրահ  
Սայաթ-Նովա 15

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**16.03**  
**19:00**

**Projection du film canadien (18+)**

**«Le règne de la beauté» (2014)**

**Réalisateur: Denys Arcand**

**Drame en français avec les sous-titres en arménien**

Կանադական ֆիլմի ցուցադրություն (18+)

«Գեղեցկության արքայությունը» (2014թ.)

Ռեժիսոր՝ Դենիս Արկան

Դրամա ֆրանսերենով, հայերեն

ելթագրերով

**Cinéma Moscou, 18 rue Abovyan**

**Tél: 010 52 12 10**

Մոսկվա կինոթատրոն

**Ambassade du Canada en**

**Arménie /Moscou/**

**Consulat du Canada en Arménie**

Հայաստանում Կանադայի

դեսպանություն /Մոսկվա/

Հայաստանում Կանադայի

հյուպատոսություն



**17.03** **Concert des œuvres des compositeurs français**  
**16:00**

Համերգ ֆրանսիական կոմպոզիտորների ստեղծագործություններով

**École de musique Sayat-Nova**

**46a rue Machtots**

**Tél: 010 54 64 64**

Սայաթ-Նովայի անվան երաժշտական դպրոց  
Մաշտոցի 46ա

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**18.03** **Soirée de la musique française**  
**16:00**

Ֆրանսիական երաժշտության երեկո

**École de musique A.Spendiaryan**

**petite salle de concert, 27 rue Tchaykovski**

**Tél: 010 58 39 38**

Ա.Սպենդիարյանի անվան ԵՄԴ

փոքր դահլիճ, Չայկովսկի 27

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**18.03** **Concours de la langue française «Plume d'Or» avec la participation des étudiants d'Alliance française d'Arménie**  
**17:00**

«Ոսկե փետուր» ֆրանսերենի մրցույթ

Հայկական ալիանս ֆրանսեզի

ուսանողների մասնակցությամբ

**Alliance Française d'Arménie**

**3 rue Moskovyan**

**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**18.03** **Lecture par Chahen Katchatrian «Peinture franco-arménienne»**

«Ֆրանսիահայ կերպարվեստ»

դասախոսություն Շահեն Խաչատրյանի

կողմից

**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**

**4/1 rue Nalbandyan**

**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական

գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**19.03** **Projection du documentaire «Comment nous avons joué la révolution?»**  
**18:00**

**Réalisateur: Giedrė Žičkytė**

Փաստավավերագրական ֆիլմի

ցուցադրություն «Ինչպե՞ս մենք

խաղացինք հեղափոխություն»

Ռեժիսոր՝ Գիեդրե Ժիցկիտե

**Cinéma Moscou, 18 rue Abovyan**

**Tél: 010 52 12 10**

Մոսկվա կինոթատրոն

Աբովյան 18

**Ambassade de Lituanie en Arménie**

Հայաստանում Լիտվայի դեսպանություն

Tél: 010 29 76 82

**19.03** **Dîner musical «Goût de France»**  
**20:00**

Երաժշտական ընթրիք «Ֆրանսիայի համը»

**Restaurant The Club**

**40 rue Toumanian**

**Tél: 010 53 13 61**

«Ակումբ» ռեստորան

Թումանյան 40

**Ambassade de France en Arménie**

Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

Tél: 060 65 19 50

**19.03** **Inauguration solennelle de la Semaine de la Francophonie à l'Université d'État d'Erevan**

Ֆրանկոֆոնիայի շաբաթվա

հանդիսավոր բացում Երևանի պետական

համալսարանում

**Université d'État d'Erevan**

**Faculté romane et germanique**

**salle E.Tcharents**

**Tél: 010 57 07 95**

ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ

Ե.Չարենցի անվան դահլիճ

**Chaire de philologie française**

Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**20.03** Exposition de la littérature  
**14:00** ancienne (1580-1800) et rare  
française

Ֆրանսիական հնատիպ (1580-1800թթ.)  
և հազվագյուտ գրականության  
ցուցադրություն  
**Bibliothèque nationale d'Arménie**  
**72 rue Teryan**  
**Tél: 010 58 42 59**  
Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72

**20.03** Manifestation  
**14:00** Le français - fête, langue de la  
science et de la culture

Միջոցառում «Ֆրանսերենը տոն,  
լեզու գիտության և մշակույթի»  
**Bibliothèque n° 25 de quartier Erébuni**  
**Vardachen rue 9, Bât. 70**  
**Tél: 098 41 88 89**  
Երեբունի վարչական շրջանի թիվ 25  
գրադարան  
Վարդաշեն 9-րդ փողոց, շ. 70

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**20.03** Inauguration du site  
**16:00** <http://sevanlake.am/>,  
outil éducatif présentant la  
problématique du lac Sevan à  
des écoliers

<http://sevanlake.am/> կայքի հանդիսավոր  
բացում. Սևանա լճի խնդիրը  
ներկայացնող կրթական գործիք  
դպրոցականների համար  
**École française internationale en Arménie**  
**2 rue Nar-Dos**  
**Tél: 010 58 18 44**  
Հայաստանում ֆրանսիական  
միջազգային դպրոց  
Նարանդյան 29

**KASA fondation humanitaire Suisse**  
**Ambassade de France en Arménie**  
**Institut français**  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
ֆրանսիական ինստիտուտ

**20.03** Rencontre avec Luciné  
**18:00** Tchalgouchian, enseignante  
émérite de français; projection  
du film en français

Հանդիպում ֆրանսերենի վաստակավոր  
ուսուցչուհի Լուսինե Չալգուշյանի հետ:  
Ֆրանսերեն ֆիլմի ցուցադրություն  
**Centre sportif et culturel de Noubarachén**  
**Rue 9, quartier 4**  
**Tél: 010 47 60 40**  
Նուբարաշենի մարզամշակութային կենտրոն  
9-րդ փողոց, թաղամաս 4

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**20.03** «Arménie musicale»  
**20:00** Concert du Groupe Medz Bazar  
(France) et Voskanyan Jazz  
Band

«Երաժշտական Հայաստան»  
Մեծ Բազար երաժշտական խմբի և  
Ոսկանյան ջազ-բենդի համերգ  
**Mezzo club, 28 rue Issahakian**  
**Tél: 010 52 42 11**  
Մեցո ակումբ, Իսահակյան 28

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**20.03** «Culture de la France»:  
Projection du film consacré au  
175e anniversaire d'Auguste  
Rodin, suivie d'une lecture

«Ֆրանսիայի մշակույթը»  
Օգրուստ Ռոդենի 175-ամյակին նվիրված  
ֆիլմի ցուցադրություն և դասախոսություն  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
**4/1 rue Nalbandyan**  
**Tél: 010 58 96 10**  
Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական  
գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**20.03** Colloque «Les problèmes contemporains de la philologie française»

Գիտաժողով «Ֆրանսիական բանասիրության արդիական խնդիրները»  
**Université d'État d'Erevan**  
**Faculté romane et germanique, salle 100**  
**Tél: 010 570795**  
ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ  
լսարան 100

**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**21.03** **Antoine de Saint-Exupéry**  
**14:00** «Le Petit Prince»

Անտուան դը Սենտ-Էքզյուպերի  
«Փոքրիկ իշխանը»  
**Théâtre d'État des poupées Hovhannes Toumanian**  
**4 rue Sayat-Nova**  
**Tél: 010 56 32 43**  
Հ. Թումանյանի անվան պետական տիկնիկային թատրոն  
**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**21.03** **Cours de cuisine française:**  
**16:00** **Chef français Romain Bouvier**

Ֆրանսիական խոհանոցին նվիրված դաս.  
Ֆրանսիացի շեֆ-խոհարար Ռոմեն Բյուվիե  
**Green Bean, 10 rue Amiryan**  
**Tél: 010 52 92 79**  
Գրին Բին, Ամիրյան 10  
**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**21.03** «La liberté d'expression et ses limites», exposé suivi d'une discussion  
**16:00**

Քննարկում «Խոսքի ազատությունը և դրա սահմանները»  
**SPFA, Club d'Erevan**  
**47 rue Khandjian, appt. 10**  
**Tél: 010 54 16 16**  
SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

**22.03** **Charles Perrault «Le Petit**  
**12:30** **Chaperon Rouge»**  
**14:00**  
**15:30**

Շարլ Պերրոյի «Կարմիր գլխարկը»  
**Théâtre d'État des marionnettes**  
**43 rue Machtots**  
**Tél: 010 56 24 50**  
Խամաճիկների պետական թատրոն

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**23.03** **Colloque d'État de jeunes**  
**11:00** **chercheurs «La Francophonie et les enjeux du monde contemporain»**

Երիտասարդ գիտնականների հանրապետական գիտաժողով «Ֆրանսախոսությունը և ժամանակակից աշխարհի մարտահրավերները» խորագրով  
**Université linguistique d'État d'Erevan**  
**V. Briussov**  
**petite salle de conférences**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**

Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական լեզվաբանական համալսարան, փոքր դահլիճ

**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**23.03** **Conférence de presse de**  
**12:00** **lancement du «Festival de la Montagne»**

«Լեռնային փառատոնի» բացման մամուլի ասուլիս  
**Ambassade de France en Arménie**  
**8 rue Grigor Lousavoritch**  
**Tél: 060 65 19 50**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Գրիգոր Լուսավորչի 8

**Ambassade de France en Arménie**  
**Ambassade de Suisse en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն

**23.03** **Rapport sur la culture française**

**15:00**

Չեկույց ֆրանսիական մշակույթի  
վերաբերյալ  
**École de musique Sayat-Nova**  
46a rue Machtots  
Tél: 010 54 64 64  
Սայաթ-Նովայի անվան երաժշտական դպրոց  
Մաշտոցի 46ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**23.03** **Manifestation «La musique française»**

**15:30**

Միջոցառում «Ֆրանսիական  
երաժշտության ելևէջներով»  
**Centre d'enseignement de Nor Nork**  
Rue de Luxembourg, 2ème ruelle  
Tél: 010 66 35 82  
Նոր Նորք վարչական շրջանի ուսումնական  
կենտրոն  
Լյուքսեմբուրգի 2-րդ նրբանցք

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**23.03** **Semaine de contes des pays francophones**

-

**27.03**

**18:30**

Ֆրանկոֆոն երկրների հեքիաթների  
շաբաթ  
**Alliance Française d'Arménie**  
3 rue Moskovyan  
Tél: 010 54 66 99  
Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**23.03** **«Festival de la Montagne»**

**20:00**

**Projection en avant-première en Arménie «Sils Maria» (2014)**  
**Réalisateur: Olivier Assayas**  
**Drame avec Juliette Binoche, Kristen Stewart**  
**Version originale anglais avec les sous-titres français**

«Լեռնային փառատոն»  
Ֆիլմի անդրանիկ ցուցադրություն  
Հայաստանում «Սիլս Մարիա» (2014թ.)  
Ռեժիսոր՝ Օլիվիե Ասայաս  
Դրամա ժուլիետ Բինոչի, Կրիստեն  
Ստյուարտի մասնակցությամբ  
Անգլերենով՝ ֆրանսերեն ենթագրերով  
**Cinéma Moscou, 18 rue Abovyan**  
Tél: 010 52 12 10

Մոսկվա կինոթատրոն

**Ambassade de Suisse en Arménie**  
**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 010 52 98 60

**23.03** **Table ronde «Le français: langue internationale»**

Կլոր սեղան «Ֆրանսերենը միջազգային  
լեզու»

**Université d'État d'Erevan**  
**Faculté romane et germanique**  
Tél: 010 57 07 95

ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ  
**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

23.03  
27.03

**Semaine de la Francophonie  
à l'Université Nationale  
d'Architecture et de  
Construction d'Arménie**

Ֆրանկոֆոնիայի շաբաթ  
ճարտարապետության և շինարարության  
Յայաստանի ազգային համալսարանում

**Université nationale d'Architecture et  
de Construction d'Arménie  
Centre de réussite universitaire  
107 rue Terian**

Tél: 010 58 01 77

Ճարտարապետության և շինարարության  
Յայաստանի ազգային համալսարան  
Ակադեմիական նվաճումների կենտրոն  
Տերյան 107

24.03  
14:00  
-  
16:00

**«Festival de la Montagne»  
Le tourisme de montagne  
en France**

«Լեռնային փառատոն»

Լեռնային զբոսաշրջությունը

Ֆրանսիայում

**Ambassade de France en Arménie**

Յայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

24.03  
14:00

**Manifestation «Voyage à Paris»**

Ցերեկույթ «Ճանապարհորդություն  
Փարիզով»

**Bibliothèque nationale d'enfants Khnko-Aper  
salle du conte, 42/1 rue Teryan**

Tél: 010 52 12 22

Խնկո-Ապեր անվան ազգային  
մանկական գրադարան, հեքիաթի սրահ  
Տերյան 42/1

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

24.03  
15:00

**Présentation du programme de  
volontariat international de la  
Francophonie**

Ֆրանկոֆոնիայի միջազգային  
կամավորության ծրագրի ներկայացում  
**C.N.F. d'Erevan**

**Université linguistique V. Brioussov**

Tél: 010 54 39 09 /+528

Երևանի ֆրանկոֆոն թվայնացված կենտրոն  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան

**Agence universitaire de la Francophonie**

Ֆրանկոֆոնիայի համալսարանական  
գործակալություն

24.03  
18:00

**«Festival de la Montagne»  
«Ciné France»: Projection du  
film de montagne (Grenoble)**

«Լեռնային փառատոն»

Լեռներին նվիրված (Գրենոբլը) ֆիլմի  
ցուցադրություն

**Ambassade de France en Arménie**

**Ambassade de Suisse en Arménie**

Յայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Յայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Tél: 010 52 98 60

24.03

**La poésie française en arménien  
«Lecture de la poésie française  
en français et en arménien»**

Ֆրանսիական պոեզիան հայերենով

«Ֆրանսիական պոեզիայի

ընթերցանություն ֆրանսերեն և հայերեն»

**Université d'État d'Erevan**

**Faculté romane et germanique, salle 526**

Tél: 010 570795

ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ,  
լսարան 526

**Chaire de philologie française**

Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**24.03** Soirée da la publicité  
**15:00** francophone

Ֆրանկոֆոն գովազդի երեկ  
**Université française d'Arménie /UFAR/**  
**10 rue Davit Anghaght**  
**Tél: 010 24 96 64**

Հայաստանում ֆրանսիական համալսարան  
Դավիթ Անհաղթի 10

**25.03** Soirée de la musique française  
**16:30**

Ֆրանսիական երաժշտության երեկո  
**École de musique A.Spendiaryan**  
**petite salle de concert, 27 rue Tchaykovski**  
**Tél: 010 58 39 38**

Ա.Սպենդիարյանի անվան ԵՄԴ  
փոքր դահլիճ, Զայկովսկի 27

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**25.03** Exposition de peinture «Paris  
**16:00** dans mes yeux»

Նկարչական ցուցահանդես  
«Փարիզն իմ աչքերով»  
**Maison de la culture d'Avan**  
**18/13 rue Babadjanian**  
**Tél: 010 61 25 32**  
Ավանի մշակույթի տուն  
Բաբաջանյան 18/13

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**25.03** Musique française du 17e à 20e  
**17:00** siècle

17-20դդ. ֆրանսիական երաժշտությունը  
**École de musique S.Aslamazyan**  
**4e zangvats, 6 rue Guliyokhvyan**  
**Tél: 010 646510**  
Ս.Ասլամազյանի անվան  
երաժշտական դպրոց, 4-րդ գ. 1-ին հատված  
Գյուլիքոխյան 6

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**25.03** Concert de musique française  
**18:00**

Ֆրանսիական երաժշտության համերգ  
**Maison de la culture «Zeytun»**  
**21 rue David Anghaght**  
**Tél: 010 24 92 84**  
«Չեյթուն» մշակույթի տուն  
Դավիթ Անհաղթ 21

**Mairie d'Erevan**  
**École d'Art S.Barkhudarian**  
Երևանի բաղաբապետարան  
Ս.Բարխուդարյանի անվան արվեստի դպրոց

**25.03** «Festival de la Montagne»  
**19:00** Projection de films

«Լեռնային փառատուն»  
Ֆիլմերի ցուցադրություն

«Débâcles dans les Alpes» 26' (2013)

**Réalisateur: Raphaël Engel**

**Version originale français**

«Ձնհալը Ալպերում» 26' (2013թ.)  
Ռեժիսոր՝ Ռաֆայել Էնգել

«Montagnes en tête» 93'(2014)

**Réalisateur: Matthias Affolter**

**Version originale suisse-allemand et français avec les sous-titres en français**  
**Soirée en présence de Matthias Affolter**

«Ղեկավար լեռները » 93' (2014թ.)

Ռեժիսոր՝ Մատիաս Աֆոլտեր

Ֆրանսերեն ենթագրերով

Ցուցադրությանը ներկա կգտնվի

Մատիաս Աֆոլտերը

**Restaurant The Club, 40 rue Toumanian**

**Tél: 010 53 13 61**

«Ակումբ» ռեստորան, Թումանյան 40

**Ambassade de Suisse en Arménie**  
**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 010 52 98 60

**25.03** **Manifestation consacrée à la culture française**

Միջոցառում՝ Եվրոկոմիտեի ֆրանսիական մշակույթի  
**Bibliothèque n° 40 de quartier Davitachen Davitachen, Quartier 4**  
**Tél: 010 36 15 93**

Դավիթաշենի թիվ 40 գրադարան  
Դավիթաշեն, 4-րդ թաղամաս

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**26.03** **La peinture et la poésie dans les relations internationales**

Գեղանկարչությունը և պոեզիան միջմշակութային փոխհարաբերությունների անցուղարձում  
**Université linguistique d'État d'Erevan V. Briousov, petite salle de conférences**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**

Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական լեզվաբանական համալսարան, փոքր դահլիճ

**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**26.03** **Inauguration de la Saison de la Francophonie à l'Université pédagogique d'État d'Arménie Kh. Abovian «La France et la Cause arménienne»: Présentation du livre de Marat Kharazian «De l'illusion à la tragédie»**

Ֆրանկոֆոնիայի երկամսյակի բացումը Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ-ում  
«Ֆրանսիան և Հայկական հարցը»  
Մարատ Խարազյանի «Պատրանքից ողբերգություն» գրքի ներկայացում  
**Université pédagogique d'État d'Arménie Kh.Abovian**

**17 rue Tigran Medz**  
**Tél: 010 55 60 30 /131/**  
Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ  
Տիգրան Մեծի 17

**Faculté des langues étrangères**  
Օտար լեզուների ֆակուլտետ

**25.03** **Visioconférence consacrée à l'architecture française, arménienne et ukrainienne avec l'Université d'Architecture et d'Urbanisme de Kharkiv**

Տեսակոնֆերանս՝ Եվրոկոմիտեի ֆրանսիական, հայկական և ուկրաինական ճարտարապետությանը, Խարկովի ճարտարապետության և բաղաբաշխության համալսարանի հետ համատեղ

**Université Nationale d'Architecture et de Construction d'Arménie**  
**Tel: 010 58 01 77**

Ճարտարապետության և շինարարության Հայաստանի ազգային համալսարան  
Տերյան 107

**26.03** **Concert de musique française**

Ֆրանսիական երաժշտության համերգ  
**École de musique de Noubarachén**  
**Rue 13, quartier 2**  
**Tél: 010 47 53 82**

Նուբարաշենի երաժշտական դպրոց  
13-րդ փողոց, թաղամաս 2

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**26.03**  
**17:00**

«Festival de la Montagne»  
Lecture bilingue «Le village  
Suisse», œuvre littéraire d'Avetis  
Aharonian par Sévane Harouti-  
nian, traductrice, assistante et  
doctorante à l'unité d'arménien  
à l'Université de Genève et  
Hovhig Keshishian, acteur

«Լեռնային փառատոն»  
Ավետիս Ահարոնյանի «Շվեյցարական  
գյուղը» ստեղծագործության երկվեզու  
ընթերցանությունը Սեւան Յարութիւնեանի  
(թարգմանչուհի, ժնկի համալսարանի  
ասպիրանտ) և Յովիկ Զեշիշեանի  
(դերասան) կողմից

**Alliance Française d'Arménie**  
**3 rue Moskovyan**  
**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**Ambassade de Suisse en Arménie**  
**Ambassade de France en Arménie**

Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**26.03**  
**18:30**

«Ciné France»  
Projection du film français  
«Belle et Sébastien» (2013)  
Réalisateur: Nicolas Vanier

Ֆրանսիական ֆիլմի ցուցադրություն  
«Բելը և Սեբաստիենը» (2013թ.)

Ռեժիսոր՝ Նիկոլա Վանիե  
**Green Bean, 10 rue Amiryan**  
**Tél: 010 52 92 79**

Գրին Բին, Ամիրյան 10

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի  
դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**26.03**  
**18:30**

Salon Architecture et  
Urbanisme: Séminaire  
discussion «Architecture  
postsoviétique de la ville  
d'Erevan (Arménie): les points  
communs entre postsoviétique  
et postmoderne»  
Interevenant: Tigran Haroutiounian

Ճարտարապետության և  
քաղաքաշինության սալոն  
Սեմինար-քննարկում «Հայաստանի  
հետսովետական ճարտարապետությունը,  
հետսովետականի և պոստմոդեռնի  
շփման եզրերը» խորագրով, բանախոս՝  
Տիգրան Հարությունյան  
**Institut d'Ingénierie française en Arménie**  
**4/4 rue David Anghaght**  
**Tél: 011 20 92 22**

Հայաստանում ֆրանսիական ինժեներական  
ինստիտուտ  
Դավիթ Անհաղթի 4/4

**École supérieure d'Architecture de  
Strasbourg**

Ստրասբուրգի ճարտարապետական  
բարձրագույն դպրոց

**26.03**  
**19:00**

«Arménie musicale»  
Concert de piano:  
Michel et Nicolas Bourdoncle  
«Hommage à Ravel»

«Երաժշտական Հայաստան»  
Դաշևամուրի համերգ. Միշել և Նիկոլա  
Բուրդոնկլը «Հարգանքի տուրք Ռավելին»  
խորագրով

**Salle de concert Aram Katchatryan**  
**46 rue Machtots, Tél: 010 54 57 42**

Արամ Խաչատրյան համերգասրահ

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի

դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50



**26.03** **Projection du film**  
**«Club des poètes inconnus»,**  
**suivi d’une discussion**

«Անհայտ պոետների ակումբը» ֆիլմի  
ցուցադրություն, որին կհաջորդի  
բանավեճ-քննարկում  
**Université d’État d’Erevan**  
**Faculté romane et germanique, salle 526**  
**1 rue Alek Manoukian**  
**Tél: 010 570795**  
ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ,  
լսարան 526, Ալեք Մանուկյան 1

**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**26.03** **Manifestation consacrée**  
**au 140e anniversaire de**  
**Joseph-Maurice Ravel**

Միջոցառում նվիրված Ժոզեֆ-Մորիս  
Ռավելի 140-ամյակին  
**École d’Art Barsegh Kanatchian**  
**34 rue Tigran Medz**  
**Tél: 010 57 65 34**  
Բարսեղ Կանաչյանի անվան արվեստի դպրոց  
Տիգրան Մեծ 34

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**26.03** **Discussion «Mariage ou union**  
**libre»: collision des cultures»**

Զննարկում «Ամուսնություն, թե՛  
համակեցություն: Մշակույթների  
բախում» թեմայով  
**Université d’État d’Erevan**  
**Faculté romane et germanique, salle 526**  
**1 rue Alek Manoukian**  
**Tél: 010 57 07 95**  
ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական  
ֆակուլտետ, լսարան 526  
Ալեք Մանուկյան 1

**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**27.03** **Concours du meilleur essai**  
**«21e siècle: les traditions et les**  
**12:00 nouvelles valeurs»**

Լավագույն էսեի մրցույթ «21-րդ դար.  
ավանդույթներ և նոր արժեքամակարգեր»  
խորագրով  
**Université linguistique d’État**  
**d’Erevan V. Briousov, salle 407**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան, 407 լսարան

**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**27.03** **Caravanes des dix mots:**  
**15:00 Atelier de peinture et de lecture**  
**Ce projet est conçu par les**  
**associations SPFA et Caravanes**  
**des dix mots dans le cadre de**  
**la coopération décentralisée**  
**entre la Région Rhône-Alpes**  
**et l’Association des Communes**  
**d’Arménie**

«Տասը բառի քարավան» նկարչության  
և ընթերցանության աշխատանքային  
խմբակներ: Ծրագիրն իրականացվում  
է SPFA և Տասը բառի քարավաններ  
ասոցիացիայի կողմից Հայաստանի  
համայնքների միության և  
Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ շրջանի միջև  
համագործակցության շրջանակներում  
**Complexe républicain d’éducation n° 1 de**  
**Vardachen**  
**6 rue Vardachen, bat. 68**  
**Tél: 010 54 16 16**  
Վարդաշենի թիվ 1 ուսումնական  
հանրապետական կենտրոն  
Վարդաշենի 6, շենք 68

**27.03**  
**15:00** Exposition de la peinture  
«La France dans les yeux  
des enfants»

Գեղանկարչական ցուցահանդես  
«Ֆրանսիան երեխաների աչքերով»  
**École de musique K.Sarajian**  
**Grande salle, 34 b rue Mamikonyants**  
**Tél: 010 23 16 20**

Կ.Սարաջյանի անվան երաժշտական  
դպրոցի մեծ դահլիճ, Մամիկոնյանց 34բ

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**27.03**  
**15:30** Exposition: les symboles  
français, sculptés sur les  
fruits et les légumes avec la  
participation des élèves de  
section de gravure

Ցուցադրություն. ֆրանսիական  
խորհրդանիշերը՝ փորագրված մրգերի,  
բանջարեղենների վրա, կարվինգի բաժնի  
սաների մասնակցությամբ  
**Centre d'enseignement de Nor Nork,**  
**rue de Luxembourg, 2e ruelle**  
**Tél: 010 66 35 82**

Նոր Նորթ վարչական շրջանի  
ուսումնական կենտրոն  
Լյուքսեմբուրգի 2-րդ կրթակցք

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**27.03**  
**16:00** «Ciné France»  
Projection du film animation

Ֆրանսիական անիմացիոն ֆիլմի  
ցուցադրություն  
**Cinéma Moscou**  
**18 rue Abovyan, petite salle**  
**Tél: 010 52 12 10**

Մոսկվա կինոթատրոն  
փոքր դահլիճ, Աբովյան 18

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**27.03**  
**18:00** Projection du film arménien  
d'archives sur la montagne

Լեռների և կիրճերի հայկական ֆիլմի  
ցուցադրություն  
**Silk Road House, 53 rue Aygedzor**  
**Tél: 010 26 52 14**  
«Մետաքսի ճանապարհ» հյուրանոց  
Այգեձոր 53

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**27.03**  
**20:00** «Festival de la Montagne»  
Projection du film franco-suisse  
«L'enfant d'en haut» (2012)  
Réalisateur: Ursula Meier

«Լեռնային փառատոն»  
Ֆրանս-շվեյցարական ֆիլմի  
ցուցադրություն  
«Երեխան վերևից» (2012թ.)  
Ռեժիսոր՝ Ուրսուլա Մեյեր  
**Centre des technologies créatives «Tumo»**  
**16 rue Halabyan**  
**Tél: 010 39 84 13**

Թումո Նորարարական տեխնոլոգիաների  
կենտրոն, Հալաբյան 16

**Ambassade de Suisse en Arménie**  
**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**27.03** Concert de musique française

Ֆրանսիական երաժշտության համերգ  
**École de musique A.Ter-Ghevondyan**  
**48 rue Z. Sarkavag**  
**Tél: 010 28 57 45**  
Ա.Տեր-Ղևոնդյանի անվան  
երաժշտական դպրոց  
Զ. Սարկավագի 48

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**27.03** **Atelier d'écriture autour du récit de montagne avec la romancière Ingrid Tobois**

Աշխատանքային խմբակ վիպասան  
Ինգրիդ Տոբուայի հետ՝  
լեռներին նվիրված պատմվածքի շուրջ

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**27.03** **Manifestation littéraire-musicale «Français: la langue de l'amour»**

Գրական-երաժշտական ցերեկույթ  
«Ֆրանսերենը՝ սիրո լեզու»

**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
4/1 rue Nalbandyan  
Tél: 010 58 96 10

Ա.Իսահակյանի անվան  
կենտրոնական գրադարան  
Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**27.03** **Manifestation consacrée à Jacques Brel: Histoire d'une chanson**

Միջոցառում նվիրված Ժակ Բրելին:  
Մի երգի պատմություն  
**Université d'État d'Erevan**  
**Faculté romane et germanique, salle 526**  
**1 rue Alek Manoukian**  
Tél: 010 570795

ԵՊՀ, Ռոմանոգերմանական ֆակուլտետ,  
լսարան 526, Ալեք Մանուկյան 1

**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**28.03** **«Exposition sur l'agriculture familiale»**

«Ընտանեկան գյուղատնտեսության  
ցուցադրություն»

**Place de Charles Aznavour**  
**Cinéma Moscou, 18 rue Abovyan**

Շարլ Ազնավուրի հրապարակ  
Աբովյան 18

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**28.03** **«Journée portes ouvertes à l'Institut d'Ingénierie française en Arménie»**

«Բաց դռների օր Հայաստանում  
ֆրանսիական ինժեներական  
ինստիտուտում»

**Institut d'Ingénierie française en Arménie**  
4/4 rue David Anhaght  
Tél: 011 20 92 22

Հայաստանում ֆրանսիական  
ինժեներական ինստիտուտ  
Դավիթ Անհաղթի 4/4

**28.03** **Présentations des livres lus**

Կարդացած գրքերի շուրջ քննարկում  
ֆրանսերենով

**SPFA, Club d'Erevan**  
47 rue Khandjian, appt. 10  
Tél: 010 54 16 16

SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, քն. 10

**28.03**  
**18:00**

«Festival de la Montagne»  
Conférence avec Mme Sévane Haroutunian (traductrice, assistante et doctorante à l'Unité d'arménien à l'Université de Genève)  
«Le village suisse», œuvre d'Avetis Aharonian

«Լեռնային փառատոն»  
Ավետիս Ահարոնյանի «Շվեյցարական գյուղը» ստեղծագործության շուրջ քննարկում տիկին Սեան Յարութինեանի հետ (թարգմանչուհի, Ժնևի համալսարանի ասպիրանտ)  
**Espaces Centre de Formation et de Culture**  
**29 rue Nalbandian**

**Tél: 010 58 18 44**

«Եսպաս» երիտասարդական կրթամշակութային կենտրոն, Նալբանդյան 29

**Ambassade de France en Arménie**  
**Ambassade de Suisse en Arménie**  
**KASA Fondation humanitaire suisse**  
Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական հիմնադրամ

**28.03**  
**19:00**

«Arménie musicale»  
Concert Ravel et lectures:  
Trio Katchatourian

«Երաժշտական Հայաստան»  
Համերգ «Ռավել և ընթերցանություններ»  
Խաչատրյան տրիո  
**Maison de la musique de chambre «Komitas»**  
**1 rue Issahakian, Tél: 010 52 67 18**  
Կոմիտասի անվան կամերային երաժշտության տուն  
Իսահակյան 1

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանություն

**28.03**

Les élèves des écoles d'enseignement du français renforcé à la Bibliothèque Av.Issahakian

Ավ.Իսահակյանի անվան գրադարանի հյուրերն են Երևանի ֆրանսերենի խորացված ուսուցմամբ դպրոցների սաները

**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
**4/1 rue Nalbandyan**  
**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**30.03**  
**16:00**

Concert «Voyage virtuel en France»

Համերգ-ցերեկույթ «Երևակայական ճամփորդություն դեպի Ֆրանսիա»

**École d'Art A.Gabrielyan**  
**8A rue Arzumanyan**

**Tél: 010 39 50 32**

Ա.Գաբրիելյանի անվան արվեստի դպրոց, Արզումանյան 8Ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**30.03**  
**18:00**

Soirée littéraire: Rencontre avec Clara Nalan, auteur du livre «La valse de sa vie»

Գրական երեկո: Հանդիպում «Նրա կյանքի վալսը» գրքի հեղինակ Կլարա Նալանի հետ

**Alliance Française d'Arménie**  
**3 rue Moskovyan**  
**Tél: 010 54 66 99**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ, Մոսկովյան 3

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում ֆրանսիայի դեսպանություն

**30.03**  
**19:00** «Festival de la Montagne»  
Conférence avec Sévane  
Haroutunian «Le village suisse»  
d'Avetis Aharonian

«Լեռնային փառատուն»  
Քննարկում Սեւան Յարութիւնեանի հետ  
Ավետիս Ահարոնյանի «Շվեյցարական  
գյուղը» ստեղծագործության շուրջ  
**Matenadaran de Mesrop Machtots**  
**53 rue Machtots**

**Tél: 010 56 25 78**  
Մեսրոպ Մաշտոցի անվան Մատենդարան  
Մաշտոցի 53

**Ambassade de France en Arménie**  
**Ambassade de Suisse en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

**30.03** **Les oeuvres des compositeurs**  
**français**

Ֆրանսիական կոմպոզիտորների  
ստեղծագործությունները  
**École de musique A.Tigranian**  
**8a rue Bagratunyats**  
**Tél: 010 42 00 30**  
Ա.Տիգրանյանի անվան երաժշտական  
դպրոց, Բագրատունյաց 8ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**30.03** **Festival de la chanson française**

Ֆրանսիական երգի փառատուն  
**Université d'État d'Erevan**  
**Centre de la culture**  
**1 rue Alek Manoukian**  
**Tél: 010 57 07 95**

ԵՊՀ, մշակույթի կենտրոն  
Ալեք Մանուկյան 1

**Chaire de philologie française**  
Ֆրանսիական բանասիրության ամբիոն

**30.03**  
**12:30** «Les mouches» de Jean-Paul  
Sartre, mise en scene  
représentée par le groupe  
théatral universitaire «Voix  
humaine»

«Ձայն մարդկային» ուսանողական  
թատերախմբի ներկայացում  
Ժան-պոլ Սարտր «Ճանճերը»  
**Université linguistique d'État d'Erevan**  
**V.Brioussov**

**Grande salle de conférences**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**

Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան, Մեծ դահլիճ

**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**30.03**  
**12:00** «La France dans la vie de  
Sergey Parajanov»

«Ֆրանսիան Փարաջանովի կյանքում»  
**Maison-musée de Sergey Parajanov**  
**Centre de l'éthnographie Gzoragyukh,**  
**bâtiments 15 et 16**  
**Tél: 010 538473**

Մերգեյ Փարաջանովի տուն թանգարան  
Ջորագյուղ էթնոգրաֆիկ կենտրոն,  
շենք 15 և 16

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**31.03**  
**13:00** **Édition du journal trimestriel**  
**«Journal exclusif»**  
**consacré aux traductions en**  
**français de H.Toumanian**

«Բացառիկ լրագրեր» եռամսյակային  
թերթի 1-ին հատորի շնորհանդես՝  
Նվիրված Հ. Թումանյանի ֆրանսերեն  
թարգմանություններին  
**Musée de Hovhannes Toumanian**  
**40 rue Moskovian**

**Tél: 010 56 00 21**

Հովհ. Թումանյանի տուն-թանգարան  
Մոսկովյան 40

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**31.03**  
**14:00** **Projection du film «Les parapluies de Cherbourg» de Jacques D mi**

ժալ Դեմիի «Շերբուրգյան հովանոցներ» ֆիլմի ցուցադրություն  
**Maison-musée d'Eghiché Tcharents**  
**17 rue Machtots**  
**Tél: 010 53 55 94**  
Ե.Չարենցի տուն-թանգարան  
Մաշտոցի 17

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**31.03**  
**14:00** **«Art français» exposition des albums: Claude Monet 175e anniversaire, Auguste Rodin 175e anniversaire**

«Ֆրանսիական արվեստ» ավրոմների ցուցադրություն.  
Կլոդ Մոնե 175-ամյակ  
Օգյուստ Ռոդեն 175-ամյակ  
**Bibliothèque nationale d'Arménie**  
**72 rue Teryan**  
**Tél: 010 58 42 59**  
Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72

**31.03**  
**16:00** **Exposition-concours de peintures «Impressionnisme» entre les écoles d'art d'Erevan**

«Իմպրեսիոնիզմ» նկարչական ցուցահանդես-մրցույթ Երևանի արվեստի դպրոցների միջև  
** cole d'art A.Terterian**  
**quartier 4, Tél: 010 36 96 80**  
Ա.Տերտերյանի անվան արվեստի դպրոց  
4-րդ թաղամաս

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի թաղաքապետարան

**31.03**  
**17:00** **«Quand ma force naît de mes fragilités»: Deux conférences-débats par Monique Bondolfi-Masraff, présidente de KASA, licenciée de philosophie**

«Երբ իմ ուժը ծնվում է իմ տկարությունից»  
Երկու կոնֆերանս-քննարկում ԿԱՉԱ հիմնադրամի նախագահ Մոնիկ Բոնդոլֆի Մասրաֆֆի մասնակցությամբ  
**Espaces Centre de Formation et de Culture**  
**29 rue Nalbandian**  
**Tél: 010 58 18 44**  
«Էսպաս» երիտասարդական կրթամշակութային կենտրոն, Նալբանդյան 29

**31.03**  
**11:00** **VII colloque international Le Miroir linguistique de l'Univers «Les enjeux et les perspectives de la littérature contemporaine francophone»**

«Աշխարհի լեզվական պատկերը»  
7-րդ միջազգային գիտաժողով  
«Ժամանակակից ֆրանսալեզու գրականության ինդիքներն ու հեռանկարները» խորագրով  
**Université linguistique d'Etat d'Erevan V.Brioussov,**  
**petite salle de conférences**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական լեզվաբանական համալսարան, փոքր դահլիճ  
**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**mars**  
**մարտ** **Projection du film grec**

Հունական ֆիլմի ցուցադրություն  
**Ambassade de Gr ce en Arménie**  
Հայաստանում Հունաստանի դեսպանություն  
Tél: 010 53 00 51

**mars**  
**մարտ**

**«Le fils arménien de la France»,  
manifestation consacrée à  
Missak Manouchian**

«Ֆրանսիայի հայ զավակը». երեկո՝  
Նվիրված Միսաք Մանուշյանին  
**Centre culturel «Hay-Art»**

**7A rue Machtots**

**Tél: 010 53 91 96**

«Հայ-Արտ» մշակութային կենտրոն  
Մաշտոցի 7ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**mars**  
**մարտ**

**Comédie musicale  
«La Belle et la Bête»  
de Charles Perrault**

Շարլ Պերրոյի «Գեղեցկուհին և հրեշը»  
մյուզիքլ

**Théâtre d'État musical de chambre**

**1 rue Prochian, impasse 1**

**Tél: 010 58 88 13**

Պետական երաժշտական կամերային թատրոն

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

Le site Internet Le Courier d'Erevan ([www.cde.am](http://www.cde.am)) né en 2012 à l'occasion de l'adhésion de l'Arménie à l'Organisation internationale de la Francophonie en tant que membre de plein droit, passe cette année à une nouvelle formule. Il va devenir un site d'information générale en langue française sur l'Arménie, racontant les événements les plus importants et les plus intéressants qui ont lieu dans ce pays.

Le site gardera toutefois sa spécificité en tant que média spécialisé sur les échanges entre l'Arménie et le monde francophone, en présentant l'action des nombreux acteurs de la Francophonie.

**A bientôt sur le site [www.cde.am](http://www.cde.am)!**

Le Courier d'Erevan ([www.cde.am](http://www.cde.am)) ինտերնետային կայքը, որը ստեղծվել է 2012 թվականին՝ Հայաստանի՝ Ֆրանկոֆոնիայի միջազգային կազմակերպության (ՖՄԿ) լիիրավ անդամ դառնալու առթիվ, այս տարի նոր ձևաչափ է որդեգրում: Այն կվերածվի Հայաստանի վերաբերյալ ընդհանուր տեղեկատվություն տրամադրող ֆրանսալեզու կայքի, որը կպատմի երկրում տեղի ունեցող ամենակարևոր և ամենահետաքրքիր իրադարձությունների մասին:

Այնուհանդերձ, կայքը կպահպանի նաև իր առանձնահատկությունը՝ որպես Հայաստանի և ֆրանկոֆոն աշխարհի միջև առնչությունների լուսաբանման մեջ մասնագիտացած լրատվամիջոց՝ շարունակելով ներկայացնել Ֆրանկոֆոնիայի բազմաթիվ դերակատարների գործունեությունը Հայաստանում:

Մինչ նոր հանդիպում՝ [www.cde.am](http://www.cde.am)  
կայքում:

**01.04** «Nos petits amis francophones»  
**12:00** manifestation avec les élèves  
des écoles secondaires  
d'Erevan et des régions  
d'Arménie

«Մեր փոքրիկ ֆրանկոֆոն բարեկամները»  
միջոցառումներ Երևանի և շրջանների  
աշակերտների մասնակցությամբ  
**Université pédagogique d'État d'Arménie**  
**Kh.Abovian**  
**17 rue Tigran Medz**  
**Tél: 010 55 60 30 /131/**  
Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ  
Տիգրան Մեծի 17

**Faculté des langues étrangères**  
Օտար լեզուների ֆակուլտետ

**01.04** «Art français du siècle», mise  
**16:00** en scène théâtrale, suivie d'une  
discussion

«Դարի ֆրանսիական արվեստը».  
թատերականացված ներկայացում, զրույց  
**École d'Art A. Terterian**  
**quartier 4**  
**Tél: 010 36 96 80**  
Ա.Տերտերյանի անվան արվեստի դպրոց  
4-րդ թաղամաս

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**01.04** «Arménie musicale»  
**20:00** «Concert de piano et de violon  
«Impressions de musique  
française»

«Երաժշտական Հայաստան»  
Դաշնամուրի և ջութակի համերգ  
«Ֆրանսիական երաժշտության  
տպավորությունները»  
**Centre des Arts «Cafesjian»**  
**10 rue Tamanian**  
**Tél: 010 54 19 32**  
Գաֆեսյան արվեստների կենտրոն  
Թամանյան 10

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

**02.04** Cours spécial «De mon doux  
**13:00** pays d'Arménie»

Հատուկ դաս «Ես իմ անուշ Հայաստանի»  
**Université d'État d'Erevan**  
**Faculté des relations internationales,**  
**salle 308**  
**1 rue Alek Manoukian**  
Երևանի պետական համալսարան  
Միջազգային հարաբերությունների ֆակուլտետ  
308 լսարան, Ալեք Մանուկյան 1

**02.04** Manifestation consacrée à la  
**14:00** littérature française

Միջոցառում՝ նվիրված ֆրանսիական  
գրականությանը  
**Bibliothèque nationale d'enfants**  
**Khanko-Aper**  
**salle du conte, 42/1 rue Teryan**  
**Tél: 010 52 12 22**  
Խնկո-Ապր անվան ազգային  
մանկական գրադարան, հեքիաթի սրահ  
Տերյան 42/1  
**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**02.04** Mise en scène musicale sur  
**16:00** les motifs du film français  
«Un homme et une femme»

«Տղամարդ և կին» ֆրանսիական ֆիլմի  
երաժշտության մոտիվներով  
բեմադրություն  
**École de musique S.Jrbachian**  
**12 rue Njdech**  
**Tél: 010 44 07 07**  
Ս. Ջրբաշյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Նժդեհի 12

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան



**02.04**  
**18:00** «Ciné France» Projection du film «Tigran» consacrée au pianiste Tigran Hamasyan

«Տիգրան» ֆիլմի ցուցադրություն՝  
կազմակերպում է Պարսիկական  
Ֆրանսիական համալսարանը

**Centre des Arts «Cafesjian»**  
**10 rue Tamanian**  
**Tél: 010 54 19 32**

Գաֆեսյան արվեստների կենտրոն  
Թամանյան 10

**Ambassade de France en Arménie**  
Ֆրանսիական դեսպանություն

**03.04**  
**15:00** **Concours universitaire de culture générale sur le thème «Francophonie»**

Ֆրանսիական մշակութային  
մրցույթ «Ֆրանկոֆոնիա» խորագրով

**C.N.F. d'Erevan**  
**Université linguistique V. Brioussov**  
**Tél: 010 54 39 09 /+528/**

Երևանի ֆրանկոֆոն թվայնացված կենտրոն,  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան

**Agence universitaire de la Francophonie**  
Ֆրանկոֆոնիայի համալսարանական  
գործակալություն

**03.04**  
**15:00** **Manifestation littéraire-musicale et exposition «La France dans nos yeux»**

«Ֆրանսիան մեր աչքերով»  
գրական-երաժշտական ցերեկույթ  
և ցուցահանդես

**Centre de la culture de Nor Nork**  
**19 rue Gay, 2e zangvats**  
**Tél: 010 63 15 20**

Նոր Նորք վարչական շրջանի  
մշակույթի կենտրոն  
2-րդ գանգված, Գայի 19

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**03.04**  
**15:00** **Journée portes ouvertes de l'UFAR**

«Բաց դռների օր Չայաստանում  
ֆրանսիական համալսարանում»  
**Université française d'Arménie/UFAR/**  
**10 rue Davit Anghat**  
**Tél: 010 24 96 64**

Չայաստանում ֆրանսիական համալսարան  
Դավիթ Անհատ 10

**03.04**  
**15:00** **Identité arménienne en France**

Ֆրանսիական ինքնությունը Ֆրանսիայում  
**Centre d'enseignement professionnel franco-arménien**  
**38 rue Tigran Medz**  
**Tél: 010 57 85 33**

Ֆրանս-հայկական մասնագիտական  
ուսումնական կենտրոն, Տիգրան Մեծի 38

**03.04**  
**15:30** **Concert de musique classique**

Դասական երաժշտության համերգ  
**École de musique A.I.Adjemian**  
**42 rue Svatchian**  
**Tél: 010 73 34 08**

Ալ. Աճեմյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Սվաճյան 42

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**03.04**  
**17:00** **«Les couleurs françaises» programme musical avec la participation des élèves des écoles musicales**

«Ֆրանսիական գույներ»  
երաժշտական ծրագիր երաժշտական  
դպրոցների սաների մասնակցությամբ  
**École d'Art H.Danielyan**  
**17 rue Gayi**  
**Tél: 010 63 28 30**

Հ.Դանիելյանի անվան արվեստի դպրոց  
Գայի 17

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**03.04**  
**18:00**

**«Humour, dessin de presse et liberté d'expression»  
Deux conférences en présence d'un invité français et d'un caricaturiste arménien autour de l'humour**

«Յումոր, մամուլի նկարչություն և խոսքի ազատություն»

Երկու կոնֆերանս-քննարկում հումորի թեմայով՝ ֆրանսիացի հյուրի և հայ երգիծանկարչի մասնակցությամբ  
**Silk Road House, 53 rue Aygedzor**

**Tél: 010 4 18 44**

«Մտաքսի ճանապարհ» հյուրանոց  
Այգեձոր 53

**Ambassade de France en Arménie  
KASA fondation humanitaire suisse**

Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ

**03.04**

**Lecture et musique: 205e anniversaire de Frédéric Chopin et 140e anniversaire de Maurice Ravel**

Դասախոսություն և երաժշտության ունկնդրում: Ֆրեդերիկ Շոպենի 205-ամյակ և Մորիս Ռավելի 140-ամյակ  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian  
4/1 rue Nalbandyan**

**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**04.04**  
**14:00**

**Concours de la chanson française «Le succès chante et parle» avec la participation des jeunes Arméniens de 16 à 26 ans**

Ֆրանսիական երգի մրցույթ

«Հաջողությունը երգում է և խոսում»

16-ից 26 տարեկան հայ երիտասարդների մասնակցությամբ

**Université Slave d'Arménie**

**123 rue Hovsep Emin**

**Tél: 010 54 18 44**

Հայ-ռուսական սլավոնական համալսարան  
Յոլսեփ Էմինի 123

**Alliance Française d'Arménie**

**KASA fondation humanitaire suisse**

Հայկական ալիանս ֆրանսեզ

ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ

**04.04**

**Charles Perrault**

**12:00**

**«Le Petit Chaperon Rouge»**

**14:00**

**16:00**

Շարլ Պերրոլի «Կարմիր գլխարկը»

**Théâtre d'État des poupées Hovhannes**

**Toumanian**

**4 rue Sayat-Nova**

**Tél: 010 56 32 43**

Յ. Թումանյանի անվան պետական տիկնիկային թատրոն

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**04.04**

**Concours du meilleur**

**14:00**

**francophone des Clubs de SPFA**

Մրցույթ SPFA-ի ակումբների «Լավագույն ֆրանսախոսը»

**SPFA, Club d'Erevan**

**47 rue Khandjian, appt. 10**

**Tél: 010 54 16 16**

SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

CONFERENCE

**04.04** **Conférence «Voyage en Terre(s)**  
**14:00** **d'Arménie» par Annie et Pierre**  
**Régior**

Քննարկում «Ճանապարհորդություն  
Հայաստանի տարածքով(ներով)»  
Անի և Պիեր Ռեժիորների  
մասնակցությամբ  
**SPFA, Club d'Erevan**  
**47 rue Khandjian, appt. 10**  
**Tél: 010 54 16 16**  
SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

**04.04** **Concert «Musique française**  
**16:00** **représentée par des instru-**  
**ments de musique nationaux»**

Համերգ «Ֆրանսիական երաժշտությունը  
հայ ազգային նվագարանների  
կատարմամբ»  
**École de musique A.Spendiaryan**  
**petite salle de concert, 27 rue Tchaykovski**  
**Tél: 010 58 39 38**  
Ա.Սպենդիարյանի անվան ԵՄԴ  
փոքր դահլիճ, Չայկովսկի 27  
**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**05.04** **115e anniversaire d'Antoine de**  
**15:00** **Saint-Exupéry, discussion sur le**  
**conte «Le Petit Prince»**

Միջոցառում՝ նվիրված Անտուան դը  
Սենտ-Էքզյուպերիի ծննդյան  
115-ամյակին, քննարկում «Փոքրիկ  
իշխանը» հեքիաթի շուրջ  
**Filiale de Nork Marach de la bibliothèque**  
**centrale Av.Issahakian**  
**Nork, rue 5/19,**  
**Tél: 010 65 20 65**  
Ավ.Իսահակյանի անվան կենտրոնական  
գրադարանի Նորք Մարաշ մասնաճյուղ  
Նորքի 5/19  
**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**06.04** **Table ronde «L'histoire du**  
**11:00** **mouvement pro-arménien en**  
**France»**

Կլոր սեղան «Հայասպաստ շարժման  
պատմությունը Ֆրանսիայում»  
**Université linguistique d'État d'Erevan**  
**V. Brioussov, salle 407**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան, 407 լսարան  
**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**06.04** **Représentation de la pièce de**  
**19:00** **Nathalie Fillon «Dzin»**

Նատալի Ֆիլոնի «Դզին» պիեսի  
բեմադրություն  
**Théâtre d'État des poupées Hovhannes**  
**Toumanian**  
**4 rue Sayat-Nova**  
**Tél: 010 56 32 43**  
Հ.Թումանյանի անվան պետական  
տիկնիկային թատրոն  
Սայաթ-Նովա 4  
**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**07.04** **Manifestation musicale «Pays**  
**15:00** **de couleurs.... la France»**

Երաժշտական միջոցառում «Գույների  
երկիր... Ֆրանսիա»  
**Union des bibliothèques de Malatia**  
**75 rue Chéram**  
**Tél: 010 72 34 70**  
Մալաթիայի գրադարանների միավորում  
Շերամի 75  
**Mairie d'Erevan**  
**École de musique Al.Adjemian**  
Երևանի քաղաքապետարան  
Ալ.Աճեմյանի անվան երաժշտական  
դպրոց

RENCE S

**08.04** Poésie arménienne en français  
**11:00** (Siamanto, Daniel Varujan,  
Ruben Sévak, Vahan Tékéian)

Հայ պոեզիան ֆրանսերեն  
թարգմանություններում (Սիամանթո,  
Դանիել Վարուժան, Ռուբեն Սևակ,  
Վահան Թեքեյան)

**Université linguistique d'État d'Erevan**  
**V. Brioussov, salle 407**

**Tél: 010 54 39 09 /+118/**

Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան, 407 լսարան

**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**08.04** Exposition de la littérature:  
**14:00** Emile Zola - 175e anniversaire,  
André Maurois - 130e  
anniversaire

Գրականության ցուցադրություն.

Էմիլ Չոլա՝ 175-ամյակ,

Անդրե Մորուս՝ 130-ամյակ

**Bibliothèque nationale d'Arménie**

**72 rue Teryan**

**Tél: 010 58 42 59**

Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72

**08.04** Exposition «Paris dans les yeux  
**15:00** des enfants»

Ցուցադրություն «Փարիզը երեխաների  
այգերով»

**École de musique S.Aslamazyan**

**4e zangvats, 6 rue Guliyokhvyan**

**Tél: 010 646510**

Ս.Ասլամազյանի անվան երաժշտական դպրոց,  
4-րդ գ. 1-ին հատվ., Գյուլիթյոխյան 6

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**08.04** Concert consacré à la culture  
**17:00** française

Ֆրանսիական մշակույթին նվիրված համերգ  
**École d'Art Gh.Saryan**

**4A rue Dro**

**Tél: 010 24 82 91**

Ղ.Սարյանի անվան արվեստի դպրոց

Դրոյի 4ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**08.04** Concours intellectuel  
«Connaitre le français signifie  
connaître la culture de la France  
et des pays francophones» avec  
la participation des étudiants  
de l'Université pédagogique  
d'État d'Arménie Kh.Abovian et  
l'Université linguistique d'État  
d'Erevan V.Brioussov

Ինտելեկտուալ մրցույթ

«Սովորել ֆրանսերեն՝ նշանակում է  
գիտենալ Ֆրանսիայի և ֆրանկոֆոն  
երկրների մշակույթը» ՀՊՄՀ և ԵՊԼՀ

ուսանողների մասնակցությամբ

**Université pédagogique d'État d'Arménie**  
**Kh.Abovian**

**17 rue Tigran Medz**

**Tél: 010 55 60 30 /131/**

Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ

**Faculté des langues étrangères**  
Օտար լեզուների ֆակուլտետ

**09.04** Projection du film  
**18:30** «Le Manuscrit trouvé à  
Saragosse» (1965)  
Réalisateur: Zojciech Jerwy Has  
en polonais avec les sous-titres  
en anglais

Ֆիլմի ցուցադրություն «Սարագոսայում  
գտնված ձեռագիրը» (1965թ.)

Ռեժիսոր՝ Վոյչեխ Եժի Հասս  
լեհերեն, անգլերեն ենթագրերով  
**Cinéma Moscou**

**18 rue Abovyan, petite salle**

**Tél: 010 52 12 10**

Մոսկվա կինոթատրոն, փոքր դահլիճ

**Ambassade de Pologne en Arménie**  
Հայաստանում Լեհաստանի դեսպանություն

**10.04** **Présentation de la traduction du**  
**11:00** **livre de Patrick Modiano «Dans**  
**le café de la jeunesse perdue»**

Պատրիկ Մոդիանոյի «Կորած երիտասարդության սրճարանում» գրքի թարգմանության շնորհանդես **Université linguistique d'État d'Erevan V.Briousov, petite salle de conférences**  
**Tél: 010 54 39 09 /+118/**

Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական լեզվաբանական համալսարան, փոքր դահլիճ  
**Chaire de la langue française**  
Ֆրանսերենի ամբիոն

**10.04** **Architecture de Versailles,**  
**12:00** **présentatée par les étudiants**  
**français**

Վերսալի ճարտարապետությունը՝ կնեղկայացնեն համալսարանի ֆրանսիացի ուսանողները **Université Nationale d'Architecture et de Construction d'Arménie**

**107 rue Terian**  
**Tel: 010 58 01 77**

Ճարտարապետության և շինարարության Դայաստանի ազգային համալսարան  
Տերյան 107

**10.04** **Concert «La France dans les**  
**16:00** **yeux des enfants»**

Համերգ «Ֆրանսիան երեխաների աչքերով»  
**École de musique T.Chukhadjian**

**23 rue Rostovyan**  
**Tél: 010 45 08 80**

Տ.Չուխաջյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Ռոստովյան 23

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**10.04** **Concours de création artistique**  
**15:00** **sur le thème «Francophonie»**

Ստեղծագործական մրցույթ  
«Ֆրանկոֆոնիա» խորագրով

**C.N.F. d'Erevan**  
**Université linguistique V.Briousov**  
**Tél: 010 54 39 09 /+528/**

Երևանի ֆրանկոֆոն թվայնացված կենտրոն  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական լեզվաբանական համալսարան

**Agence universitaire de la Francophonie**  
Ֆրանկոֆոնիայի համալսարանական գործակալություն

**10.04** **Manifestation «France-Arménie»**  
**15:00**

Միջոցառում «Ֆրանս-Արմենի»  
**Bibliothèque n° 11 de quartier Erébuni**  
**3 rue Erébuni, Tél: 098 41 88 89**  
Էրեբունի վարչական շրջանի թիվ 11 գրադարան, Էրեբունի 3

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**10.04** **Concert-mise en scène**  
**16:00** **«Quand j'ai vu Paris»**

«Երբ ես տեսա Փարիզը»  
համերգ-բեմադրություն  
**École d'Art de G.Boudaghian**  
**3 quartier Toumanian**

**Tél: 010 61 09 00**

Գ.Բուդաղյանի անվան արվեստի դպրոց  
Թումանյան թաղամաս 3

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**10.04** **«Francophonie en Arménie»**  
**17:00** **discussion sur l'histoire de**  
**la Francophonie avec la**  
**participation des jeunes**  
**historiens; les œuvres des**  
**écrivains arméniens en français**

«Ֆրանկոֆոնիան Հայաստանում»  
Չրույց Ֆրանկոֆոնիայի ստեղծման մասին պատանի պատմագետների մասնակցությամբ: Հայ գրողների ստեղծագործությունները՝ թարգմանված ֆրանսերեն

**Bibliothèque centrale de Nor Nork**  
**20 rue Nansen**

**Tél: 010 64 71 98**

Նոր Նորքի կենտրոնական գրադարան  
Նանսենի 20

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**10.04** **Manifestation consacrée à**  
**Charles Aznavour**

Միջոցառում՝ նվիրված Շարլ Ազնավուրին  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
**4/1 rue Nalbadyan**

**Tél: 010 58 96 10**

Ա.Իսահակյանի անվան կենտրոնական գրադարան, Նալբադյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**10.04** **L'heure du conte: lecture de contes pour les enfants par les Ambassadeurs des pays francophones présents en Arménie**

Հեքիաթի ժամ. երեխաների համար հեքիաթ են կարդում ՀՀ-ում ֆրանկոֆոն երկրների դեսպանները  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
4/1 rue Nalbandyan  
Tél: 010 58 96 10

Ա.Խահակյանի անվան կենտրոնական գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.04** **«Club touristique» des pays francophones**

Ֆրանկոֆոն երկրների «Ճանապարհորդական ակումբ»  
**Bibliothèque centrale Av.Issahakian**  
4/1 rue Nalbandyan  
Tél: 010 58 96 10

Ա.Խահակյանի անվան կենտրոնական գրադարան, Նալբանդյան 4/1

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**11.04** **Concours de dictée**  
**14:00**

Թելադրության մրցույթ  
**SPFA, Club d'Erevan**  
47 rue Khandjian, apt. 10  
Tél: 010 54 16 16  
SPFA, Երևանի ակումբ  
Խանջյան 47, բն. 10

**11.04** **Charles Perrault**  
**12:00** **«Le Chat botté»**  
**14:00**  
**16:00**

Շարլ Պերրոյի «Կոշկավոր կատուն»  
**Théâtre d'État des poupées Hovhannes Toumanian**  
4 rue Sayat-Nova  
Tél: 010 56 32 43

Հ. Թումանյանի անվան պետական տիկնիկային թատրոն

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**13.04** **«Archéologie suisse»**  
**14:30** **Conférence «L'archéologie suisse»**

**Professeurs de l'Université de Genève**  
- **Lorenz E.Baumer «Recherches archéologiques suisses dans le bassin méditerranéen. L'exemple de l'Université de Genève»**  
- **Jean Terrier «La mise en valeur du patrimoine archéologique dans le canton de Genève»**

Զննարկում «Շվեյցարական հնեաբանություն» թեմայով ժնևի համալսարանի դասախոսների մասնակցությամբ.  
- Լորենց Բաումեր «Միջերկրածովյան ավազանում շվեյցարական հնեաբանական ուսումնասիրություններ: Ժնևի համալսարանի օրինակը»  
- Ժան Տերիեր «Ժնևի կանտոնում հնեաբանական ժառանգության արժևորումը»

**Université d'État d'Erevan**  
**Salle du Conseil Académique**  
1 rue Alek Manukian

Tél: 010 57 07 95

Երևանի պետական համալսարան  
Գիտխորհրդի նիստերի դահլիճ  
Ալեք Մանուկյան 1

**Ambassade de Suisse en Arménie**  
Հայաստանում Շվեյցարիայի  
դեսպանություն  
Tél: 010 52 98 60

**14.04** **Exposition thématique de peintures «Couleur, parole et son de la France»**  
**15:00**

Թեմատիկ նկարչական ցուցադրություն  
«Ֆրանսիայի գույնը, խոսքը, հնչյունը»  
**École d'Art «Malatia»**

1 rue Chahumyan, 8/3  
Tél: 010 77 24 81

«Մալաթիա» արվեստի դպրոց  
Շահումյան 1, 8/3

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**14.04** **Concert et exposition**  
**16:30** **consacrés à l'art abstrait**

Համերգ և ցուցահանդես՝ նվիրված  
արտորակցիոնիստական արվեստին

**École d'Art B.Kanatchian**

**34 rue Tigran Medz**

**Tél: 010 56 21 06**

Բ.Կանաչյանի անվան արվեստի դպրոց

Տիգրան Մեծի 34

**Mairie d'Erevan**

Երևանի բաղաբապետարան

**14.04** **«Archéologie suisse»**  
**18:00** **Conférence «L'archéologie**  
**suisse»**

**Professeurs de l'Université**  
**de Genève**

**- Lorenz E. Baumer**

**«Recherches archéologiques**  
**suisses dans le bassin**  
**méditerranéen. L'exemple**  
**de l'Université de Genève»**

**- Jean Terrier «La mise en valeur**  
**du patrimoine archéologique**  
**dans le canton de Genève»**

Քննարկում «Շվեյցարական  
հնէաբանություն» թեմայով՝  
Ժնևի համալսարանի դասախոսների  
մասնակցությամբ.

- Լորենց Բաումեր «Միջերկրածովյան  
ավազանում շվեյցարական  
հնէաբանական ուսումնասիրություններ:  
Ժնևի համալսարանի օրինակը»

- Ժան Տերիեր «Ժնևի կանտոնում  
հնէաբանական ժառանգության  
արժևորումը»

**Espaces Centre de Formation et de Culture**

**29 rue Nalbandian**

**Tél: 010 58 18 44**

«Էսպաս» երիտասարդական

կրթամշակութային կենտրոն, Նալբանդյան 29

**Ambassade de Suisse en Arménie**

**KASA fondation humanitaire suisse**

Հայաստանում Շվեյցարիայի դեսպանություն

ԿԱՁԱ շվեյցարական մարդասիրական

հիմնադրամ

**15.04** **Rencontre avec l'interprète**  
**12:00** **Parguev Chahbasian avec la**  
**participation des étudiants**  
**et des professeurs de**  
**l'Université pédagogique**  
**Kh.Abovian**

Հանդիպում թարգմանիչ Պարգև  
Շահբազյանի հետ՝ ՀՊՄՀ և ԵրՊԼՀ  
ֆրանկոֆոն ուսանողների և  
դասախոսների մասնակցությամբ

**Université pédagogique d'État d'Arménie**  
**Kh.Abovian**

**17 rue Tigran Medz**

**Tél: 010 55 60 30 /131/**

Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ

Տիգրան Մեծի 17

**Faculté des langues étrangères**

Օտար լեզուների ֆակուլտետ

**15.04** **Découverte du vin dans un**  
**15:00** **contexte culturel francophone**

Գինու բացահայտումը ֆրանկոֆոն  
մշակութային միջավայրում

**Université française d'Arménie/UFAR/**

**10 rue Davit Anhaght**

**Tél: 010 24 96 48**

Հայաստանում ֆրանսիական համալսարան

Դավիթ Անհաղթի 10

**15.04** **Clôture solennelle des**  
**15:00** **jours de la Francophonie à**  
**l'Université pédagogique d'État**  
**d'Arménie Kh.Abovian**

Ֆրանկոֆոնիայի օրերի հանդիսավոր  
փակում Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ-ում

**Université pédagogique d'État d'Arménie**

**Kh.Abovian**

**17 rue Tigran Medz**

**Tél: 010 55 60 30 /131/**

Խ.Աբովյանի անվ. ՀՊՄՀ

Տիգրան Մեծի 17

CONCOURS

**15.04** Exposition de Vatché  
**16:00** Témirchian «Les couleurs  
du génocide»

Վաչե Տեմիրճեանի ցուցահանդեսը  
«Ցեղասպանության գույներ» խորագրով  
**Musée d'Art moderne**  
7 rue Machtots  
Tél: 010 53 53 59  
ժամանակակից արվեստի թանգարան  
Մաշտոցի 7

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**16.04** Concert-exposition  
**16:00** «L'amitié arméno-française»

Համերգ-ցուցահանդես  
«Հայ-ֆրանսիական բարեկամությունը»  
**École de musique T.Chukhadjian**  
23 rue Rostovyan  
Tél: 010 45 08 80  
Տ. Չուխաճյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Ռոստովյան 23

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**17.04** Manifestation avec les élèves  
**12:00** du lycée n° 119

Թիվ 119 ավագ դպրոցի սաների հետ  
համատեղ միջոցառում  
**Bibliothèque n°3 O.Okroian**  
59 rue Tigran Medz  
Tél: 010 55 35 29  
Օ.Օքրոյանի անվան թիվ 3 գրադարան  
Տիգրան Մեծի 59

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի քաղաքապետարան

**17.04** La poésie française pour les  
**13:00** enfants

Պոեզիայի ժամ երեխաների համար  
**Bibliothèque nationale d'enfants**  
**Khno-Aper**  
salle du conte, 42/1 rue Teryan  
Tél: 010 52 12 22  
Խնկո-Ապր անվան ազգային  
մանկական գրադարան, հեքիաթի սրահ  
Տերյան 42/1

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**17.04** Antoine de Saint-Exupéry  
**14:00** «Le Petit Prince»

Անտուան դը Սենտ-Էքզյուպերի  
«Փոքրիկ իշխանը»  
**Théâtre d'État des poupées**  
**Hovhannes Toumanian**  
4 rue Sayat-Nova  
Tél: 010 56 32 43  
Հ. Թումանյանի անվան պետական  
տիկնիկային թատրոն  
Սայաթ-Նովա 4

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**17.04** 100e anniversaire d'Édith Piaf,  
**14:00** écouter les chansons

Էդիտ Պիաֆի 100-ամյակ,  
երգերի ունկնդրում  
**Bibliothèque nationale d'Arménie**  
72 rue Teryan  
Tél: 010 58 42 59  
Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72





**17.04** Exposition de tapis «Ornement  
**14:00** belge pour l'alphabet arménien»  
collection de tapis de l'expert  
belge d'origine arménienne  
**Edgar Amalyan**

Յուզահանդես «Բելգիական զարդանախշ  
մեր այբուբենին». գորգի բելգիահայ  
փորձագետ Էդգար Ամալյանի  
հավաքածուի ցուցադրություն

**Centre de la création populaire**  
**H.Charambean**

**24 rue Abovyan, Tél: 010 538409**

Հովի. Շարամբեյանի անվան  
ժողովրդական ստեղծագործության կենտրոն  
Աբովյան 24

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**17.04** Projection cinématographique  
**15:00** francophone

Ֆրանկոֆոն ֆիլմի ցուցադրություն  
**C.N.F. d'Erevan**

**Université linguistique V.Brioussov**

**Tél: 010 54 39 09 /+528/**

Երևանի ֆրանկոֆոն թվայնացված կենտրոն  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան

**Agence universitaire de la Francophonie**  
Ֆրանկոֆոնիայի համալսարանական  
գործակալություն

**17.04** «Atelier de carrière: employeurs  
**15:00** – ISIFA» à l'Institut supérieur  
d'Ingénierie française en  
Arménie. Les représentants  
principaux du domaine  
présenteront les offres de  
stages et d'emplois au sein  
de leurs organisations  
**Entrée libre**

«Կարիերայի օր» Հայաստանում  
ֆրանսիական ինժեներական  
ինստիտուտում: Կմասնակցեն ոլորտի  
բոլոր առաջատար ֆրանկոֆոն  
կազմակերպությունները, կներկայացվեն  
Նրանց կազմակերպություններում  
պրակտիկայի և աշխատանքի  
հնարավորությունները:

Մուտքն ազատ է  
**Institut d'Ingénierie française en Arménie**  
**4/4 rue David Anghaght**

**Tél: 011 20 92 22**

Հայաստանում ֆրանսիական ինժեներական  
ինստիտուտ

Դավիթ Անհաղթի 4/4

**18.04** Lecture en français et en  
**14:00** arménien des extraits du livre  
de Viguen Isahakyan «Mon  
Père», traductions faites par  
les étudiants de l'Université  
linguistique V.Brioussov

Ֆրանսերեն-հայերեն ընթերցումներ  
Վիգեն Իսահակյանի «Հայրս» գրքից՝  
Վ.Բրյուսովի անվ. լեզվաբանական  
համալսարանի ուսանողների կողմից  
արված թարգմանություններով  
**Maison-musée d'Avétikh Issahakian**

**20 rue Zaroubyan**

**Tél: 010 56-26-24**

Ա.Իսահակյանի տուն-թանգարան  
Չարուբյան 20

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**18.04** «Le menteur», mise en scène  
**15:00** en français du conte de  
H. Tumanian présentée par un  
group théâtral d'enfants  
«Rotonda»

«Սուտասանը» հեքիաթի բեմականացում  
Ֆրանսերենով՝ «Ռոտոնդա»  
մանկապատանեկան թատերախմբի  
ներկայացմամբ

**Musée de Hovhannes Toumanian**

**40 rue Moskovyan**

**Tél: 010 56 00 21**

Հովհ. Թումանյանի թանգարան

Մոսկովյան 40

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**18.04** **Projection du film**  
**16:00** «Présomption d'innocence»

«Ամեղության կանխավարկածը»

Ֆիլմի ցուցադրություն

**SPFA, Club d'Erevan**

**47 rue Khandjian, appt. 10**

**Tél: 010 54 16 16**

SPFA, Երևանի ակումբ

Խանջյան 47, բն. 10

**18.04** «Muse de la cybernétique»  
-  
**20.04** **projection du film en français,**  
**18:00** **suivie d'un concert**

«Կիբեռնետիկայի մուսա»

Ֆիլմի շնորհանդես ֆրանսերենով,

համերգ-միջոցառում

**Institut des recherches scientifiques**

**S.Merguelyan**

**3 rue H.Hakobyan**

Ս.Մերգուլյանի անվան

գիտահետազոտական ինստիտուտ

Հակոբ Հակոբյան 3

**Ministère de la Culture**

**Maison-musée d'Ervand Kotchar**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

Երվանդ Զոչարի տուն-թանգարան

Tél: 010 52 93 26

**20.04** **Concours de la préparation**  
**14:00** **du site d'internet et des**  
**affiches du Centre de**  
**réussite de l'Université**  
**Nationale d'Architecture et de**  
**Construction d'Arménie**

Ճարտարապետության և շինարարության  
Հայաստանի ազգային համալսարանի  
Ակադեմիական նվաճումների կենտրոնի  
ինտերնետային կայքի և պաստառների  
պատրաստման մրցույթ

**Université Nationale d'Architecture et de**  
**Construction d'Arménie**

**107 rue Terian**

**Tél: 010 58 01 77**

Ճարտարապետության և շինարարության

Հայաստանի ազգային համալսարան

Տերյան 107

**20.04** **Projection du film du metteur**  
**16:00** **en scène français d'origine**  
**arménienne Henri Verneuil**  
«Mayrig»

Ֆրանսիահայ կինոռեժիսոր Անրի Վեռնյոյի

«Մայրիկ» ֆիլմի ցուցադրություն

**École de musique R.Andreasyan**

**5/29 rue Nork**

**Tél: 010 65 13 07**

Ռ.Անդրեասյանի անվան երաժշտական դպրոց  
Նորքի 5/29

**Mairie d'Erevan**

Երևանի քաղաքապետարան

**21.04** **Concert «Nous chantons les**  
**14:00** **chansons d'Édith Piaf»**

«Երգում ենք Էդիտ Պիաֆի երգերը»

խորագրով համերգ

**Maison-musée d'Eghiché Tcharents**

**17 rue Machtots**

**Tél: 010 53 55 94**

Ե.Չարենցի տուն-թանգարան

Մաշտոցի 17

**Ministère de la Culture**

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**21.04** **Mise en scène théâtrale**  
**14:00** «Les contes d’Hovhannes  
Toumanian»

Թատերական ներկայացում  
«Թումանյանի հեքիաթները»  
**Bibliothèque nationale d’enfants  
Khanko-Aper**  
salle du conte, 42/1 rue Teryan  
Tél: 010 52 12 22  
հնկո-Ապրո անվան ազգային  
մանկական գրադարան, հեքիաթի սրահ  
Տերյան 42/1

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**22.04** **Le Génocide arménien dans**  
**14:00** **les médias français**

Հայոց Ցեղասպանության  
արձագանքները ֆրանսիական մամուլում  
**Bibliothèque nationale d’Arménie**  
72 rue Teryan  
Tél: 010 58 42 59  
Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72

**22.04** **Manifestation littéraire-musicale**  
**15:00**

Գրական-երաժշտական միջոցառում  
32 rue Sébastia  
Tél: 010 74 89 05  
Սեբաստիայի 32

**Mairie d’Erevan**  
**École d’Art «Malatia»**  
Երևանի բաղաբապետարան  
«Մալաթիա» արվեստի դպրոց

**24.04** **Antoine de Saint-Exupéry**  
**14:00** «Le Petit Prince»

Անտուան դը Սենտ-Էքզյուպերի  
«Փոքրիկ իշխանը»  
**Théâtre d’État des poupées Hovhannes  
Toumanian**  
4 rue Sayat-Nova  
Tél: 010 56 32 43  
Հ. Թումանյանի անվան պետական տիկնիկային  
թատրոն  
**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**25.04** **L’amitié franco-arménienne**  
**15:00** «Francophonie et culture»

Հայ-ֆրանսիական բարեկամությունը  
«Ֆրանկոֆոնիա և մշակույթ»  
**Bibliothèque centrale de Nor Nork**  
20 rue Nansen  
Tél: 010 64 71 98  
Նոր Նորքի կենտրոնական գրադարան  
Նանսենի 20  
**Mairie d’Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**27.04** **Mise en scène théâtrale**  
**14:00** **avec la participation des**  
**étudiants de l’Université**  
**Nationale d’Architecture et de**  
**Construction d’Arménie et des**  
**élèves du lycée M.Abeghyan**

Բեմականացված միջոցառում՝  
ԾՇՀԱՀ ուսանողների և Մ.Աբեղյանի  
անվան ավագ դպրոցի աշակերտների  
մասնակցությամբ  
**Lycée n° 3 M.Abeghian**  
9 rue Khandjian  
Tél: 010 52 64 21  
Մանուկ Աբեղյանի անվան թիվ 3 ավագ դպրոց  
Խանջյան 9

**27.04** **Concours de production**  
**15:00** **littéraire francophone sur**  
**les sujets de l’actualité de la**  
**Francophonie**

Գրական ստեղծագործության մրցույթ  
Ֆրանկոֆոնիային վերաբերող թեմաներով  
**C.N.F. d’Erevan**  
**Université linguistique V.Briousov**  
Tél: 010 54 39 09 /+528/  
Երևանի ֆրանկոֆոն թվայնացված կենտրոն  
Վ.Բրյուսովի անվան Երևանի պետական  
լեզվաբանական համալսարան  
**Agence universitaire de la Francophonie**  
Ֆրանկոֆոնիայի համալսարանական  
գործակալություն

**28.04** Exposition «Bois fleuri»  
**13:00**

Ցուցահանդես «Ծաղկած փայտ»  
**Musée d'Art du bois**  
2 rue Paronyan, 1e étage  
**Tél: 010 53 24 61**

Փայտարվեստի թանգարան  
Պարոնյանի 2, 1-ին հարկ

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**28.04** Exposition de livres consacrés  
**14:00** au Génocide arménien publiés  
en France

Հայոց Ցեղասպանության մասին  
Ֆրանսիայում հրատարակված գրքերի  
ցուցադրություն  
**Bibliothèque nationale d'Arménie**  
72 rue Teryan  
**Tél: 010 58 42 59**  
Հայաստանի ազգային գրադարան  
Տերյան 72

**29.04** «La poésie des pays  
**15:00** francophones en arménien»  
en coopération avec le Centre  
de la culture de la parole

«Ֆրանկոֆոն երկրների պոեզիան  
ոսկեղենիկ հայերենով» միջոցառում  
Խոսքի մշակույթի կենտրոնի հետ  
համատեղ  
**Maison-musée d'Eghiché Tcharents**  
17 rue Machtots  
**Tél: 010 53 55 94**  
Ե.Չարենցի տուն-թանգարան  
Մաշտոցի 17

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**30.04** Salon Architecture et  
**18:30** Urbanisme: Séminaire-  
discussion «Pourquoi faire  
de l'Urbanisme?, intervenant  
Mariam Khatchatrian

Ճարտարապետության և  
քաղաքաշինության սալոն  
Սեմինար-քննարկում «Ինչի՞ն է ծառայում  
արդի քաղաքաշինությունը», բանախոս՝  
Մարիամ Խաչատրյան

**Institut d'Ingénierie française en Arménie**  
4/4 rue David Anghaght  
**Tél: 011 20 92 22**

Հայաստանում ֆրանսիական  
ինժեներական ինստիտուտ  
Դավիթ Անհաղթի 4/4

**École supérieure d'Architecture de  
Strasbourg**  
Ստրասբուրգի ճարտարապետական  
բարձրագույն դպրոց

**mars**  
**-**  
**avril**  
**մարտ**  
**-**  
**ապրիլ**

**Visite gratuite pour les élèves  
des écoles de l'enseignement  
du français renforcé**

Անվճար ընդունելություն խորացված  
ֆրանսերենի ուսուցմամբ դպրոցների  
աշակերտների համար և ֆրանսերենով  
էքսկուրսիաների անցկացում  
**Musée d'histoire de l'Arménie**  
Place de la République 4  
**Tél: 010 52 06 91**

Հայաստանի պատմության թանգարան  
Հանրապետության հրապարակ 4

**Ministère de la Culture**  
ՀՀ մշակույթի նախարարություն

THÉÂTRE

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

«Les contes populaires  
français»

«Ֆրանսիական ժողովրդական հեքիաթներ»

**Bibliothèque nationale d'enfants**

**Khanko-Aper**

**42/1 rue Teryan**

**Tél: 010 52 12 22**

Խնկո-Ապրո անվան ազգային

մանկական գրադարան

Տերյան 42/1

Ministère de la Culture

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

**Journée portes ouvertes  
pour les élèves des écoles de  
l'enseignement du français  
renforcé au Musée-réserve  
historique et archéologique  
«Erebouni»**

Բաց դռների օր խորացված

ֆրանսերենի ուսուցմամբ դպրոցների

աշակերտների համար «Էրեբունի»

պատմա-հնագիտական

արգելոց-թանգարանում

**Musée-réserve historique et archéologique**

**«Erebouni»**

**38 rue Erebouni**

**Tél: 010 43 26 61**

«Էրեբունի» պատմա-հնագիտական

արգելոց-թանգարան, Էրեբունի 38

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

**Ateliers de la «Caravane des  
dix mots». Ce projet est conçu  
par les associations SPFA et  
Caravanes des dix mots dans  
le cadre de la coopération  
décentralisée entre la Région  
Rhône-Alpes et l'Association  
des Communes d'Arménie**

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝

իրականացված SPFA և Տասը բառի

քարավաններ ստացիացիաների

կողմից Հայաստանի համայնքների

միության և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ

շրջանի միջև ապակենտրոնացված

համագործակցության շրջանակներում

**SPFA, Club d'Erevan**

**47 rue Khandjian, appt. 10**

**Tél: 010 54 16 16**

SPFA, Երևանի ակումբ

Խանջյան 47, բն. 10

**avril**  
ապրիլ

**Exposition «La France dans  
les yeux des photographes»**

Ֆուցահանդես «Ֆրանսիան

լուսանկարիչների աչքերով»

**École de musique Sayat-Nova**

**46a rue Mashtots**

**Tél: 010 54 64 64**

Սայաթ-Նովայի անվան երաժշտական դպրոց

Մաշտոցի 46ա

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**avril**  
ապրիլ

**«Giselle» ballet d'Adolphe  
Adam**

Ադոլֆ Ադամի «Ժիզել» բալետի

ներկայացում

**Théâtre académique national**

**de l'opéra et du ballet d'Alexandre**

**Spendirian**

**54 rue Toumanian**

**Tél: 010 53 33 91**

Ալ.Սպենդիարյանի անվան օպերայի

և բալետի ազգային ակադեմիական թատրոն

Ministère de la Culture

ՀՀ մշակույթի նախարարություն

**avril**  
ապրիլ

**Concert de musique  
classique arménienne et  
française consacré à l'amitié  
franco-arménienne**

Հայկական և ֆրանսիական դասական

երաժշտության համերգ՝ նվիրված հայ

ֆրանսիական բարեկամությանը

**Maison de la musique chambre**

**1 rue Issahakian**

**Tél: 01 54 10 40**

Կամերային երաժշտության տուն,

Իսահակյան 1

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

# MANIFESTATIONS SCOLAIRES

## ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐ

**11.03** «Les chansons francophones»  
**13:00**

«Ֆրանկոֆոն երգերի ցերեկույթ»  
**École secondaire «Elita» R.Sargsyan**  
**2ème zangvats de Nork, 8 rue Totovents**  
**Tél: 010 67 13 96**

Ռուբեն Սարգսյանի անվան «ԷԼԻՏԱ»  
միջնակարգ դպրոց  
Նորքի 2-րդ զանգված, Թոթովենցի 8

Ministère de l'Éducation et de la Science  
ՀՀ ԿԳ նախարարություն

**20.03** «Qui se souvient du Génocide  
**13:00** arménien?»

«Ո՞վ է հիշում Հայոց Եղեռնը»  
**École n° 158**

**Rue Chirak, ruelle 2, n°5**

**Tél: 010 46 04 14**

Երևանի թիվ 158 դպրոց

Շիրակի 2 նրբ., 5շ

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**23.03** «Nous voyageons en France»  
**14:00**

«Շրջագայում ենք Ֆրանսիայի ափերով»  
**École n° 33**

**Rue Nar-Dos, Tél: 010 55 15 22**

Երևանի թիվ 33 դպրոց

Նար-Դոսի փողոց

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**24.03** «Le français dans les lèvres des  
**13:00** enfants»

«Ֆրանսերենը մանուկների շուրթերով»  
**École n° 44**

**89 rue M. Avetisyan, Tél: 010 24 19 41**

Երևանի թիվ 44 դպրոց

Մ.Ավետիսյան 89

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**25.03** «Nous chantons en français»  
**13:30**

«Երգում ենք ֆրանսերեն»  
**École n° 31**

**2 rue H.Hovsepian, Tél: 010 42 01 50**

Երևանի թիվ 31 դպրոց

Հ.Հովսեփյան 2

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**25.03** «Plus jamais»  
**14:00**

«Այլևս երբեք»  
**École n° 78**

**59a rue Baghramyan, Tél: 010 22 58 36**

Երևանի թիվ 78 դպրոց

Բաղրամյան 59ա

Mairie d'Erevan  
Երևանի քաղաքապետարան

**26.03** «Nous étions, nous sommes et  
**12:00** nous serons»

«Եղել ենք, կանք ու կլինենք»

École n° 11

Quartier sud-ouest, rue Andranik B-2

Tél: 010 72 02 21

Երևանի թիվ 11 դպրոց

Հ/Ա Բ-2 Անդրանիկի

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**26.03** «Paris dans nos yeux»  
**12:00**

«Փարիզը մեր աչքերով»

École n° 194

Nor-Arech, 7 rue, Tél: 010 45 39 20

Երևանի թիվ 194 դպրոց

Նոր Արեշ 7

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**27.03** «Aznavour raconte d'Aznavour»  
**14:30**

«Ազնավուրը Ազնավուրի մասին»

École n° 45

26/45 rue Nor Arech, Tél: 010 45 40 21

Երևանի թիվ 45 դպրոց

ՆորԱրեշ 26/45փ

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**27.03** «Les Arméniens,  
**14:00** descendants du Génocide,  
œuvrent en France»

«Ցեղասպանությունը կրող հայերը  
ստեղծագործում են Ֆրանսիայում»

École n° 168

1 rue Bachindjaghyan, Tél: 010 35 04 01

Երևանի թիվ 168 դպրոց

Բաշինջաղյան 1

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**27.03** «Charles Aznavour: chanteur,  
**14:00** écrivain et homme politique»

«Շարլ Ազնավուր. երգիչ, բանաստեղծ  
և բաղաբապետ գործիչ»

École secondaire «Elita» R.Sargsyan

2ème zangvats de Nork, 8 rue Totovents

Tél: 010 67 13 96

Ռուբեն Սարգսյանի անվան «ԷԼԻՏԱ»

միջնակարգ դպրոց,

Նորքի 2-րդ զանգված, Թոթովենցի 8

Ministère de l'Éducation et de la Science

ՀՀ ԿԳ նախարարություն

**30.03** **Manifestation**  
**13:30** «La condamnation de «Medz  
Eghern» arménien par les  
intellectuels français»

«Հայոց Մեծ Եղեռնի դատապարտումը  
ֆրանսիացի առաջադեմ  
մտավորականության կողմից»

դաս-միջոցառում

École n° 50

34 rue Chevtschenko, Tél: 010 44 33 02

Երևանի թիվ 50 դպրոց

Շևչենկոյի 34

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**30.03** «Le chat botté»  
**13:00**

«Կոշկավոր կատուն»

École n° 91

72a rue Tserents, Tél: 010 77 45 46

Երևանի թիվ 91 դպրոց

Ծերենցի 72 ա

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**31.03** «Les hommes connus de la  
**14:00** France»

«Ֆրանսիայի նշանավոր մարդիկ»

École n° 27

52 rue Artachisian, Tél: 010 42 05 73

Երևանի թիվ 27 դպրոց

Արտաշիսյան 52

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**31.03** «Des fêtes françaises»

**12:00**

«Ֆրանսիական տոներ»

École n° 66

9 rue Bagratuniats, Tél: 010 42 08 33

Երևանի թիվ 66 դպրոց

Բագրատունյաց 9

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**03.04** «Promenade en France»

**14:00**

«Չքուսակ Ֆրանսիայում»

École n° 90

89 rue Batikian, Tél: 010 77 25 36

Երևանի թիվ 90 դպրոց

Բատիկյան 89

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**01.04** «Henri Verneuil»

**12:00**

«Անրի Վերնյու»

École n° 17

78 rue Sasuntsi David, Tél: 010 45 09 52

Երևանի թիվ 17 դպրոց

Սասունցի Դավթի 78

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**06.04** «Français – langue de l'amour et de l'amitié»

**14:00**

«Ֆրանսերենը սիրո և բարեկամության լեզու»

École n° 1

33 rue Machtots, Tél: 010 53 32 23

Երևանի թիվ 1 դպրոց, Մաշտոցի 33

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**02.04** «La poésie française»

**12:00**

«Ֆրանսիայի պոեզիայի էջերից»

École n° 93

15 rue Davidachen, Tél: 010 36 31 83

Երևանի թիվ 93 դպրոց

Դավիթաշեն 15

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**06.04** «Printemps en France»

**12:00**

«Պարունը Ֆրանսիայում»

École n° 154

4 rue Frunze, Tél: 010 44 73 02

Երևանի թիվ 154 դպրոց, Ֆրունզեի 4

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**02.04** «Les monuments historiques de

**14:00** Paris: 125e anniversaire de la Tour Eiffel»

«Փարիզի պատմական հուշարձանները:

Էյֆելյան աշտարակը 125 տարեկան է»

École n° 160

10 rue Avanesov, Tél: 010 47 17 00

Երևանի թիվ 160 դպրոց

Ավանեսովի 10

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

**06.04** «Connaissons Paris!»

**13:30**

«Ճանաչենք Փարիզը»

École n° 181

Quartier sud-ouest B1,

47 rue Babadjanian, Tél: 010 72 98 24

Երևանի թիվ 181 դպրոց

Յ/Ա Բ-1 թաղ. Բաբաջանյան 47

Mairie d'Erevan

Երևանի քաղաքապետարան

CONFÉRENCE



**07.04** «La France»  
**14:30**

«Ֆրանսիա»

École n°157

Nork, rue 11, n°62, Tél: 010 65 22 86

Երևանի թիվ 157 դպրոց

Նորքի 11փ., 62

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**07.04** «La Francophonie: pont d'amitié  
**15:00** arméno-française»

«Ֆրանկոֆոնիան հայ-ֆրանսիական

բարեկամության կամուրջ»

École n° 179

Quartier sud-ouest, rue Ohanov

Tél: 010 72 91 10

Երևանի թիվ 179 դպրոց

Յ/Ա Ա-3 Օհանովի փողոց

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**07.04** «L'amitié arméno-française»,  
**14:00** manifestation consacrée au  
centenaire du Génocide  
arménien

«Հայաստանի և Ֆրանսիայի

բարեկամությունը» միջոցառում

Հայոց Ցեղասպանության 100-ամյա

տարելիցին ընդառաջ

École n° 134

Nor Nork 1ère zangvats,

14 rue Nansen, Tél: 010 63 48 00

Երևանի թիվ 134 դպրոց

Նոր Նորքի 1-ին գ. Նանսենի 14

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**07.04** «Printemps, maternité et  
**13:00** beauté»

«Գարուն, մայրություն, գեղեցկություն»

École n° 37

Usine Hydroélectrique Khanaker

14 rue Banavan, Tél: 010 23 10 32

Երևանի թիվ 37 դպրոց

Զանաբեռ ՅԷԿ, Բանավան 14

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**08.04** «Nous sommes avec toi,  
**14:00** Francophonie»

«Մենք սիրում ենք Ֆրանկոֆոնիան»

École n° 32

132 rue Sevan, Tél: 010 44 02 60

Երևանի թիվ 32 դպրոց

Սևանի 132

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**08.04** «Les cloches du centenaire  
**13:00** de la mémoire»

«Հիշողության 100-ամյա դղանջները»

École n°153

47 rue Arakelian, Tél: 010 39 20 37

Երևանի թիվ 153 դպրոց

Առաքելյան 47

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

**08.04** «Mosaïque parisienne»  
**14:00**

«Փարիզյան խճանկար»

École n° 186

Nor Nork 8e zangvats, Tél: 010 66 70 86

Երևանի թիվ 186 դպրոց

Նոր Նորքի 8-րդ զանգված

Mairie d'Erevan

Երևանի բաղաբապետարան

RENANCES

**09.04** «La musique est la langue  
**14:00** des sentiments»

«Երաժշտությունը զգացմունքի լեզու է»  
École n° 21

**24 rue Vagharchian, Tél: 010 22 31 10**  
Երևանի թիվ 21 դպրոց, Վաղարշյան 24

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**09.04** «Planète de rêve et de grand  
**14:00** amour»

«Երազանքի ու մեծ սիրո մոլորակը»  
École n° 61

**91/89 rue G. Hovsepien, Tél: 010 65 36 21**  
Երևանի թիվ 61 դպրոց, Գ.Հովսեփյան 91/89

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**09.04** «La France est mon amie»  
**12:00**

«Ֆրանսիան իմ ընկերն է»  
École n°6

**2 rue Sasuntsi David, Tél: 010 45 38 00**  
Երևանի թիվ 6 դպրոց  
Սասունցի Դավիթ 2

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**09.04** «Les souvenirs d'enfance»  
**14:00**

«Մանկության հուշեր»  
École n° 150

**Nor Nork 4eme zangvats, 6 rue Bakunts**  
**Tél: 010 64 50 00**

Երևանի թիվ 150 դպրոց  
Նոր Նորքի 4-րդ գ.Բակունցի 6

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**09.04** «Le petit Chaperon Rouge»  
**13:00**

«Կարմիր Գլխարկը»  
École n° 18

**32 rue Bagratunyats, Tél: 010 48 39 71**  
Երևանի թիվ 18 դպրոց  
Բագրատունյաց 32

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.04** «La Sainte Vierge nous appelle»  
**15:00**

«Տիրամայրը մեզ կոչ է անում»  
Lycée n° 119

**64 rue Tigran Medz, Tél: 010 57 37 40**  
Երևանի թիվ 119 ավագ դպրոց  
Տիգրան Մեծի 64

**10.04** «L'âme arménien, la langue  
**13:30** française»

«Հոգով՝ հայերեն, լեզվով՝ ֆրանսերեն»  
École n° 52

**3A rue Chirak, Tél: 010 42 06 42**  
Երևանի թիվ 52 դպրոց  
Շիրակի 3ա

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.04** «Les arméniens en France, les  
**14:30** français d'origine arménienne»

«Հայերի մուտքը Ֆրանսիա, հայազգի  
նշանավոր ֆրանսիացիները»

École n°110  
**11 rue S.Tarontsu, Tél: 010 48 21 62**

Երևանի թիվ 110 դպրոց  
Տարոնցու 11

**Mairie d'Erevan**  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.04** «Nous aimons la France, nous  
**12:00** parlons français»

«Սիրում ենք Ֆրանսիան, խոսում ենք  
ֆրանսերեն»  
École n°144,  
2 rue Chengavit n° 9, Tél: 010 44 33 61  
Երևանի թիվ 144 դպրոց  
Վ.Շենգավիթ 2փ.

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**10.04** «Si tu veux vivre, avance!»  
**14:00**

«Եթե ուզում ես ապրել, գնա առաջ»  
École n°48  
11 rue Dro, Tél: 010 24 01 70  
Երևանի թիվ 48 դպրոց, Դրոյի 11

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**11.04** «Deux peuples, une amitié»  
**12:00**

«Երկու ժողովուրդ, մեկ բարեկամություն»  
École n°95  
11 rue Nubarachen, Tél: 010 47 61 40  
Երևանի թիվ 95դպրոց  
Նուբարաշեն 11

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**11.04** «La France de nos rêves»  
**14:00** manifestation musicale

«Ֆրանսիան մեր պատկերացմամբ»  
երաժշտական միջոցառում  
École n° 26  
Nork-Marach, rue 5, n° 51, Tél: 010 65 01 06  
Երևանի թիվ 26 դպրոց  
Նորբ Մարաշ 5-րդ փողոց 51

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**13.04** «Pour toi, France!»  
**14:30**

«Քեզ համար, Ֆրանսիա»  
École n° 56  
13 rue Hr.Khotchar, Tél: 010 27 20 70  
Երևանի թիվ 56 դպրոց, Զր.Քոչարի 13

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**13.04** «Paris chante»  
**12:00**

«Երգում է Փարիզը»  
École n° 162  
Quartier Sud-Ouest A-2  
4 rue Andranik, Tél: 010 72 82 10  
Երևանի Սիամանթոյի անվան  
թիվ 162 դպրոց, Զ/Ա Ա-2Անդրանիկի 4

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

**14.04** «Renforçons les ponts de  
**12:00** l'amitié entre les pays  
francophones!»

«Ամրացնենք ֆրանկոֆոն երկրների  
բարեկամական կամուրջները»  
École n°125  
89 rue Paruyr Sevak, Tél: 010 24 55 42  
Երևանի թիվ 125 դպրոց  
Պարույր Սևակի 89

Mairie d'Erevan  
Երևանի բաղաբապետարան

# PROGRAMME | MANIFESTATIONS DE LA SAISON DE LA FRANCOPHONIE DANS LES RÉGIONS D'ARMÉNIE

ԾՐԱԳԻՐ | ՖՐԱՆՍԿՈՖՈՆԻԱՅԻ ԵՐԿԱՄՍՅԱԿԻ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԶԵՐՈՒՄ

## RÉGION DE CHIRAK ԾԻՐԱԿԻ ՄԱՐԶ

07.03  
15:00

**Conférence: les Arméniens cachés et les Arméniens islamisés de Turquie par sociologue Laurence Ritter; présentation de son ouvrage «Les restes de l'épée», réalisé avec le photographe Max Archag Sivaslian; projection des photos et débat**

Կոնֆերանս-քննարկում թուրքիայի թաքնված և իսլամացած հայերի մասին սոցիոլոգ Լորանս Ռիտտերի հետ: Կներկայացվի Լ.Ռիտտերի «Սրի մնացորդները» ֆրանսերեն աշխատությունը իրականացված լուսանկարիչ Մաքս Արչագ Սիվասլյանի հետ համատեղ

**Centre d'enseignement et de développement de Gumri**  
69 rue Chahumyan  
Tél: 0312 56528

Գյումրու ուսուցողական և զարգացման կենտրոն  
Շահումյան 69

**KASA fondation humanitaire Suisse**  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական հիմնադրամ

22.03  
19:00

**«Arménie musicale»  
Concert du Group Medz Bazar (France) à Gumri**

«Երաժշտական Հայաստան».  
Մեծ Բազար երաժշտական խմբի համերգը Գյումրիում

**Ambassade de France en Arménie**  
Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն  
Tél: 060 65 19 50

01.04  
12:00

**«Peut-on rire de tout?»  
Événement en plein air sur l'humour, avec atelier de création**

Բացօթյա ստեղծագործական խմբակներ հումորի թեմայով

**Place de théâtre de Gumri**

Գյումրու թատերական հրապարակ

**KASA fondation humanitaire Suisse**  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական հիմնադրամ

**02.04  
15:00**

**«Humour, dessin de presse  
et liberté d'expression»  
Deux conférences en présence  
d'un invité français et  
d'un caricaturiste d'Arménie  
autour de l'humour**

«Չուժոր, մամուլի նկարչություն  
և խոսքի ազատություն»

Երկու կոնֆերանս-քննարկում  
հունորի թեմայով՝  
ֆրանսիացի հյուրի և հայ երգիծանկարչի  
մասնակցությամբ

**Centre d'enseignement et de  
développement de Gumri  
69 rue Chahumyan  
Tél: 0312 56528**

Գյումրու ուսուցողական և զարգացման  
կենտրոն  
Շահումյան 69

**KASA fondation humanitaire Suisse**  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ

**07.04  
16:00**

**«Quand ma force naît de  
mes fragilités»  
Deux conférences-débats par  
Monique Bondolfi-Masraff,  
présidente de KASA,  
licenciée de philosophie**

«Երբ իմ ուժը ծնվում է  
իմ տկարությունից»

Երկու կոնֆերանս-քննարկում՝ ԿԱՉԱ  
հիմնադրամի նախագահ Մոնիկ Բոնդոլֆի  
Մասրաֆֆի մասնակցությամբ

**Centre d'enseignement et de  
développement de Gumri  
69 rue Chahumyan  
Tél: 0312 56528**

Գյումրու ուսուցողական և զարգացման  
կենտրոն  
Շահումյան 69

**KASA fondation humanitaire Suisse**  
ԿԱՉԱ շվեյցարական մարդասիրական  
հիմնադրամ

**mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ**

**«Atelier de la Caravane des  
dix mots»: Ce projet est conçu  
par les associations SPFA et  
Caravanes des dix mots dans  
le cadre de la coopération  
décentralisée entre la Région  
Rhône- Alpes et l'Association  
des Communes d'Arménie**

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝  
իրականացված SPFA-ի և Տասը բառի  
քարավաններ ասոցիացիաների  
կողմից Հայաստանի համայնքների  
միության և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ  
շրջանի միջև ապակենտրոնացված  
համագործակցության շրջանակներում

**École n°10 de Gumri**  
Գյումրու թիվ 10 դպրոց  
Tél: 094 905 849

**SPFA, Club de Gumri**  
SPFA, Գյումրիի ակումբ

**18.03/15:00, 15.04/15:00**  
**SPFA, Club de Gumri**  
SPFA, Գյումրիի ակումբ

**10.04/14:00, 13.04/14:00**  
**École n°10 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 10 դպրոց

**21.04/13:00**  
**École n°15 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 15 դպրոց

**30.03/14:00, 17.04/13:00, 22.04/13:00**  
**École n°19 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 19 դպրոց

**27.04/14:00**  
**École n°23 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 23 դպրոց

**10.04/14:00, 17.04/14:00**  
**École n°32 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 32 դպրոց

26.03/14:00, 02.04/14:00  
**École n°17 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 17 դպրոց

---

19.03/13:00  
**École n°43 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 43 դպրոց

---

17.04/12:00  
**École n°2 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 2 դպրոց

---

11.04/13:00  
**École n°3 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 3 դպրոց

---

20.03/14:00, 04.04/14:00  
**École n°26 de Gumri**  
Գյումրիի թիվ 26 դպրոց

---

07.04/14:00  
**Lycée Foton de Gumri**  
Գյումրիի Ֆոտոն վարժարան

---

25.03/13:00, 15.04/13:00, 29.04/13:00  
**École secondaire d'Azatan**  
Ազատանի միջնակարգ դպրոց

---

20.03/14:00, 15.04/14:00, 23.04/14:00  
**École secondaire de Lusaghbyur**  
Լուսաղբյուրի միջնակարգ դպրոց

---

11.03/15:00, 15.04/15:00  
**École secondaire de Kaps**  
Կապսի միջնակարգ դպրոց

---

12.03/14:00, 10.04/14:00  
**École secondaire de Chirakavan**  
Շիրակավանի միջնակարգ դպրոց

---

09.03/14:00, 06.04/14:00  
**École secondaire de Dzithankov**  
Զիթանկովի միջնակարգ դպրոց

---

28.03/14:00, 02.04/14:00  
**Collège n°1 d'Akhurian**  
Ախուրյանի թիվ 1 հիմնական դպրոց

15.03/14:00, 17.03/14:00,  
25.03/14:00, 15.04/14:00  
**École secondaire de Karaberd**  
Քարաբերդի միջնակարգ դպրոց

---

03.03/14:00, 19.03/14:00  
**École secondaire de Gusanaguioagh**  
Գուսանագյուղի միջնակարգ դպրոց

---

08.04/13:00, 15.04/14:00  
**École secondaire d'Aghin**  
Աղինի միջնակարգ դպրոց

---

03.04/13:00, 08.04/14:00  
**École secondaire de Saratak**  
Սարատակի միջնակարգ դպրոց

---

02.04/13:00  
**École secondaire d'Arevik**  
Արևիկի միջնակարգ դպրոց

---

03.04/13:00  
**École secondaire de Pokrachen**  
Փոքրաշենի միջնակարգ դպրոց

---

25.03/14:00, 01.04/14:00, 13.04/14:00  
**Collège n°1 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 1 հիմնական դպրոց

---

25.03/14:00, 15.04/14:00, 22.04/14:00  
**Collège n°2 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 2 հիմնական դպրոց

---

15.03/14:00  
**Collège n°4 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 4 հիմնական դպրոց

---

12.03/14:00, 08.04/14:00  
**Collège n°5 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 5 հիմնական դպրոց

---

07.04/14:00, 22.04/14:00  
**Collège n°6 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 6 հիմնական դպրոց

---

11.03/14:00, 20.04/14:00  
**Collège n°8 d'Artik**  
Արթիկի թիվ 8 հիմնական դպրոց

03.04/13:00

École secondaire de Lusakert  
Լուսակերտի միջնակարգ դպրոց

17.03/16:00, 10.04/15:00

Bibliothèque régional de Chirak  
Շիրակի մարզային գրադարան

# RÉGION D'ARAGATSOTN

## ԱՐԱԳԱՏՈՏՆԻ ՄԱՐԶ

19.03/11:00

Collège n°1 d'Aparan  
Ապարանի թիվ 1 հիմնական դպրոց

20.03/10:00

École secondaire de Koch  
Կոչի միջնակարգ դպրոց

25.03/10:00

École secondaire n°2 d'Aragats  
Արագածի թիվ 2 միջնակարգ դպրոց

27.03/12:00

École secondaire n°1 d'Aragats  
Արագածի թիվ 1 միջնակարգ դպրոց

30.03/11:00

École secondaire de Dzoraglukh  
Ձորագլխի միջնակարգ դպրոց

14.04/12:00

École secondaire de Tsakhkachen  
Ծաղկաշենի միջնակարգ դպրոց

17.04/11:00

École secondaire de Kaik  
Կայքի միջնակարգ դպրոց

20.04/10:00

École secondaire de Vardachen  
Վարդաշենի միջնակարգ դպրոց

21.04/12:00

École secondaire du village Mastara  
Մաստարայի միջնակարգ դպրոց

23.04/11:00

Collège n°2 d'Aparan  
Ապարանի թիվ 2 հիմնական դպրոց

23.04/10:00

Collège de Saralandj  
Սարալանջի հիմնական դպրոց

29.04/12:00

École secondaire de Nigavan  
Նիգավանի միջնակարգ դպրոց

29.04/12:00

École secondaire d'Apna  
Ափնայի միջնակարգ դպրոց

30.04/10:00

Collège d'Ochakan  
Օշականի հիմնական դպրոց

30.04/12:00

École secondaire de Katnaghbyur  
Կաթնաղբյուրի միջնակարգ դպրոց

30.04/12:00

École secondaire de Kutchak  
Զուլչակի միջնակարգ դպրոց

# CULTURE

# RÉGION D'ARMAVIR

## ԱՐՄԱՎԻՐԻ ՄԱՐԶ

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

«Caravane des dix mots»  
Ce projet est conçu par  
les associations SPFA et  
Caravanes des dix mots dans  
le cadre de la coopération  
décentralisée entre la Région  
Rhône-Alpes et l'Association  
des Communes d'Arménie

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝  
իրականացված SPFA և Տասը բառի  
քարավաններ ասոցիացիաների կողմից  
Հայաստանի համայնքների միության  
և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ շրջանի միջև  
համագործակցության շրջանակներում

SPFA, Club d'Etchmiadzin  
Mairie de la ville d'Etchmiadzin  
0 rue Machtots  
SPFA, Էջմիածնի ակումբ  
Էջմիածնի բաղաբապետարան  
Մաշտոցի փողոց 0  
Tél: 093 232 471

14.03/15:00, 21.03/15:00, 28.03/15:00,  
04.04/12:00, 15.04/16:00

SPFA, Club d'Etchmiadzin  
0 rue Machtots  
SPFA, Էջմիածնի ակումբ  
Մաշտոցի փողոց 0  
Tél: 093 232 471

13.03/09:00, 09.04, 17.04

École d'Aknalitch  
Ակնալճի դպրոց

17.03, 18.03, 20.03, 23.03, 30.03, 01.04, 17.04

École de Guéghakert  
Գեղակերտի դպրոց

06.03/ 14:00, 19.03, 25.03/13:00,

08.04, 10.04/13:00

École de Nalbandian  
Նալբանդյանի դպրոց

18.03/15:00, 20.03-15.04/13:00, 27.03/12:00,  
02.04, 03.04/11:00, 15.04/12:00

École de Haytagh  
Հայթաղի դպրոց

02.04, 08.04/14:00

École de Nor Armagh  
Նոր Արմավիրի դպրոց

10.03, 16.03, 23.03, 09.04/13:00

École de Lernagogue  
Լեռնագոգի դպրոց

15.03/14:00, 07.04/14:00

École de Tsiatsan  
Ծիածանի դպրոց

12.03

École Ervandachat  
Երվանդաչատի դպրոց

20.03

École d'Amasia  
Ամասիայի դպրոց

12.03-10.04, 08.04,

École de Vagharchapat  
Վաղարշապատի դպրոց

26.03/15:00, 10.04/13:00

École n°5 d'Armarvir  
Արմավիրի թիվ 5 դպրոց

09.04

École n°8 d'Armarvir  
Արմավիրի թիվ 8 դպրոց



# RÉGION D'ARARAT

## ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶ

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

«Caravane des dix mots»  
Ce projet est conçu par  
les associations SPFA et  
Caravanes des dix mots dans  
le cadre de la coopération  
décentralisée entre la Région  
Rhône-Alpes et l'Association  
des Communes d'Arménie

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝  
իրականացված SPFA և Տասը բառի  
քարավաններ ասոցիացիաների կողմից  
Հայաստանի համայնքների միության  
և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ շրջանի միջև  
համագործակցության շրջանակներում

SPFA, Club d'Artachat  
23 rue Ogostos, 109  
SPFA, Արտաշատի ակումբ  
Օգոստոսի 23/109  
Tél: 095 100 527

24.03/16:00, 02.04/16:00

SPFA, Club d'Artachat  
23 rue Ogostos, 109

SPFA, Արտաշատի ակումբ  
Օգոստոսի 23/109  
Tél: 095 100 527

14.03/13:00, 15.04/14:00

Bibliothèque régionale d'Ararat  
Արարատի մարզային գրադարան

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

Collège n°1 de Masis  
Մասիսի թիվ 1 հիմնական  
դպրոց

13.03/14:00, 10.04/14:00, 14.04/14:00

Collège n°3 de Masis

Մասիսի թիվ 3 հիմնական դպրոց

20.03/14:30, 27.03/14:30, 14.04/15:00

Collège n°2 de Masis

Մասիսի թիվ 2 հիմնական դպրոց

11.0/14:00, 12.04/12:00

Collège n°4 de Masis

Մասիսի թիվ 4 հիմնական դպրոց

**mars**  
-  
**avril**  
մարտ  
-  
ապրիլ

Collège n°6 de Masis

Մասիսի թիվ 6 հիմնական  
դպրոց

27.03, 17.04/14:30

École secondaire de Darakert

Դարակերտի միջնակարգ դպրոց

15.04/15:00, mars-avril

École secondaire de Darbnik

Դարբնիկի միջնակարգ դպրոց

20.03, 25.03-31.03, 15.04-18.04

École secondaire d'Urtsadzor

Ուրծածորի միջնակարգ դպրոց

# RÉGION DE KOTAÏK

## ԿՈՏԱՅՔԻ ՄԱՐԶ

24.03  
11:00

«Festival de la Montagne»  
Table ronde: Valorisation  
d'un territoire de montagne  
par l'ingénierie touristique  
«Tourisme et développement  
régional, des cas concrets  
de la Suisse et de l'Arménie»  
par Rafi Semerdjian, CEO de  
Managementmix

«Լեռնային փառատուն»  
Կլոր սեղան. Լեռնային տարածքի  
գնահատումը զբոսաշրջային  
ինտեգրիտիայի կողմից  
«Զբոսաշրջություն և տեղական  
գարգացում, Շվեյցարիայի և Հայաստանի  
օրինակներով» կներկայացնի  
Մենեջմենտմիքս ընկերության գլխավոր  
տնօրեն Րաֆֆի Սեմերջյանը  
**ville Tsakhadzor**  
ք.Ճաղկածոր

Ambassade de France en Arménie  
Ambassade de Suisse en Arménie  
Հայաստանում Ֆրանսիայի  
ղեկավարություն  
Հայաստանում Շվեյցարիայի  
ղեկավարություն  
Tél: 010 52 98 60

05.03/16:00, 12.03/11:00,  
04.04/14:00, 20.04/15:00

**Bibliothèque régionale de Kotaïk**  
Կոտայքի մարզային գրադարան

20.03, 15.04

**Collège n°4 de Hrazdan**  
Հրազդանի թիվ 4 հիմնական դպրոց

25.03/14:15, 27.03/14:15, 03.04/14:15

**Collège n°6 de Hrazdan**  
Հրազդանի թիվ 6 հիմնական դպրոց

23.03-30.04

**Collège n°8 de Hrazdan**  
Հրազդանի թիվ 8 հիմնական դպրոց

30.04/14:00

**Collège n°11 de Hrazdan**  
Հրազդանի թիվ 11 հիմնական դպրոց

15.04/12:00

**École secondaire de Tsakhadzor**  
Ճաղկածորի միջնակարգ դպրոց

31.03/17:00

**Centre culturel arméno-français  
de Nor-Hadjin**

**Mairie de Nor-Hadjin, 7 rue Torosian**

Նոր Հաճնի Հայ-ֆրանսիական մշակութային  
կապերի կենտրոն  
Նոր Հաճնի բաղաբապետարան,  
Տոռոզյան 7

13.03, 25.03, 03.04, 17.04

**École secondaire d'Arzakan**  
Արզականի միջնակարգ դպրոց

01.03-10.03, 27.03, 03.04, 28.04

**Collège n°2 de Tcharentsavan**  
Չարենցավանի թիվ 2 հիմնական դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

**Collège n°5 de Tcharentsavan**

Չարենցավանի թիվ 5 հիմնական  
դպրոց

EMT

25.03, 02.04

École secondaire de Verin Ptghni

Վերին Պտղնիի միջնակարգ դպրոց

11.03, 24.04, 06.04, 13.04

École secondaire d'Aghavnadzor

Աղավնաձորի միջնակարգ դպրոց

13.03-17.03

École secondaire de Lernanist

Լեռնանիստի միջնակարգ դպրոց

30.03-21.04

École secondaire d'Alapars

Ալափարսի միջնակարգ դպրոց

01.04, 11.04, 25.04, 30.04

École secondaire de Fantan

Ֆանտանի միջնակարգ դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

École secondaire de Kasakh

Քասախի միջնակարգ դպրոց

## RÉGION DE TAVOUCH

### ՏԱՎՈՒՇԻ ՄԱՐԶ

21.03

19:00

«Arménie musicale»

Concert du Groupe Medz Bazar  
(France) à Dilijan

«Երաժշտական Հայաստան»

Մեծ Բազար երաժշտական խմբի

համերգը Դիլիջանում

École internationale de Dilijan

9 rue Getapnya

Tél: 060 70 08 00

Դիլիջանի միջազգային դպրոց

Գետափնյա 9

Ambassade de France en Arménie

Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանություն

10.04/14:00

École n°5 d'Idjevan

Իջևանի թիվ 5 դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

Musée archéologique de  
Dilijan

Դիլիջանի երկրագիտական  
թանգարան

27.03/14:00

École n°1 d'Idjevan

Իջևանի թիվ 1 դպրոց

03.04/14:00

École n°3 d'Idjevan

Իջևանի թիվ 3 դպրոց

03.04/14:00

Université d'État d'Erevan, antenne d'Idjevan

ԵՊՀ Իջևանի մասնաճյուղ

# RÉGION DE GUÉGHARKUNIK

## ԳԵՂԱՐՔՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶ

11.03/15:00, 21.03/15:00,  
09.04/15:00, 15.04/15:00  
**Bibliothèque régionale de Guégharkunik**  
Գեղարքունիքի մարզային գրադարան

06.04/13:30  
**Collège n°3 de Vardenis**  
Վարդենիսի թիվ 3 հիմնական դպրոց

20.04  
**Bibliothèque municipale de Vardenis**  
Վարդենիսի քաղաքային գրադարան

**avril**  
**ապրիլ**  
**Écoles de musique n° 1 et n° 2 de Vardenis**  
Վարդենիսի թիվ 1 և թիվ 2 երաժշտական դպրոցներ

**mars**  
-  
**avril**  
**մարտ**  
-  
**ապրիլ**  
**Bibliothèque municipale de Gavar**  
Գավառի քաղաքային գրադարան

24.03/12:00, 25.03/12:00  
**Collège n°1 de Sévan**  
Սևանի թիվ 1 հիմնական դպրոց

20.03-25.04  
**École d'art de Sévan**  
Սևանի արվեստի դպրոց

02.04/16:00  
**École de musique de Sévan**  
Սևանի երաժշտական դպրոց

18.03/15:00  
**Collège d'État de Sévan**  
Սևանի պետական բոլեջ

20.03-25.04  
**Bibliothèque de Sévan**  
Սևանի գրադարան

06.04/15:00  
**École maternelle n°3 de Sévan**  
Սևանի թիվ 3 մանկապարտեզ

09.04/10:30  
**Palais de la culture de Sévan**  
Սևանի մշակույթի պալատ

16.04/15:00  
**Centre de formation du français «France-Formation International» de Sévan**  
Սևանի «Ֆրանս-Ֆորմասիոն ինտերնասիոնալ» ֆրանսերենի ուսուցման կենտրոն

12.03/12:00, 20.04/15:00  
**École secondaire n° 2 de Sarukhan**  
Սարուխանի թիվ 2 միջնակարգ դպրոց

02.03/14:30, 09.03/14:30  
**École secondaire n° 3 de Sarukhan**  
Սարուխանի թիվ 3 միջնակարգ դպրոց

20.03, 25.03/14:00, 31.03/14:00, 04.04/14 :00  
**École secondaire du village Agout**  
Ագուտ գյուղի միջնակարգ դպրոց

27.03/14:30, 06.04-14.04, 17.04/14:30  
**École secondaire du village Drakhtik**  
Դրախտիկ գյուղի միջնակարգ դպրոց

17.03, 20.03, 03.04/14:00, 09.04/12:00  
**École secondaire du village Dprabak**  
Դպրաբակ գյուղի միջնակարգ դպրոց

# RÉGION DE VAYOTS DZOR

## ՎԱՅՈՑ ԶՈՐԻ ՄԱՐԶ

13.03/15:00, 10.04/14:00, 10.04/15:00

**Bibliothèque régionale de Vayots Dzor**

Վայոց Ձորի մարզային գրադարան

24.03-28.03, 1.04-10.04

**Collège n°2 d'Eghegnadzor**

Եղեգնաձորի թիվ 2 հիմնական դպրոց

24.03, 04.04

**École secondaire d'Aghnjadzor**

Աղջաձորի միջնակարգ դպրոց

27.03, 28.04

**École secondaire de Zaritap**

Չարիթափի միջնակարգ դպրոց

# RÉGION DE SUNIK

## ՍՅՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶ

mars

avril

մարտ

փետր

«Caravane des dix mots»

**Ce projet est conçu par les associations SPFA et Caravanes des dix mots dans le cadre de la coopération décentralisée entre la Région Rhône-Alpes et l'Association des Communes d'Arménie**

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝ իրականացված SPFA և Տասը բառի քարավաններ ասոցիացիաների կողմից Հայաստանի համայնքների միության և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ շրջանի միջև համագործակցության շրջանակներում

**SPFA, Club de Goris**

**5 rue Machtots**

SPFA, Գորիսի ակումբ

Մաշտոցի 5

Tél: 091 222 012, 099 222 354

03.04/15:00

**SPFA, Club de Goris**

**28 rue Komitas, petite salle**

SPFA, Գորիսի ակումբ

Կոմիտասի 28, փոքր սրահ

Tél: 091 222 012, 099 222 354

02.03, 16.03/14:30, 17.03/15:00,

18.03, 19.03/12:30, 12.04/14:00,

16.04/12:30, 17.04/15:00

**Bibliothèque régionale de Sunik**

Սյունիքի մարզային գրադարան

08.04/11 :00

**SPFA, Club de Goris**

**5 rue Arzoumanian**

SPFA, Գորիսի ակումբ

Արզումանյան 5

Tél: 091 222 012, 099 222 354

21.03/15:00, 02.04/15:00, 04.04/15:00,

05.05/15:00, 08.04/15:00

**SPFA, Club de Goris**

**5 rue Machtots**

SPFA, Գորիսի ակումբ

Մաշտոցի 5

Tél: 091 222 012, 099 222 354

mars

avril

մարտ

փետր

**Écoles publiques de la région de Sunik**

Սյունիքի բոլոր հանրակրթական դպրոցներում

# RÉGION DE LORI

## ԼՈՐԻ ՄԱՐԶ

17.03/14:00, 14.04/14:00, 15.04/14:00  
**Bibliothèque régionale de Lori**  
Լորու մարզային գրադարան

07.04  
**Lycée d'État de création d'Alaverdi**  
Ալավերդու ստեղծագործական պետական  
ուսումնարան

23.03-27.03  
**Lycée n°5 d'Alaverdi**  
Ալավերդու թիվ 5 ավագ դպրոց

10.04/14:00  
**Collège n°1 de Stépanavan**  
Ստեփանավանի թիվ 1 վարժարան դպրոց

08.04/14:00  
**Collège n°3 de Stépanavan**  
Ստեփանավանի թիվ 3 հիմնական դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ  
**Collège n°5 de Stépanavan**  
Ստեփանավանի թիվ 5  
հիմնական դպրոց

25.03/16:00  
**Palais de la culture de Stépanavan**  
Ստեփանավանի մշակույթի պալատ

03.04/15:00, 10.04/15:00, 23.04/15:00  
**École de beaux-arts de Vanadzor**  
Վանաձորի գեղարվեստի դպրոց

13.04-21.04  
**Collège n°23 de Vanadzor**  
Վանաձորի թիվ 23 հիմնական դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

**Collège n°3 de Vanadzor**  
Վանաձորի թիվ 3 հիմնական  
դպրոց

24.04  
**Maison de la culture n°1 de Vanadzor**  
Վանաձորի թիվ 1 մշակույթի տուն

23.04/16:00  
**Maison de la culture n°2 de Vanadzor**  
Վանաձորի թիվ 2 մշակույթի տուն

01.03-30.04  
**Bibliothèques de Vanadzor**  
Վանաձորի գրադարաններ

20.03-10.04, 15.04/17:00, 22.04/18:00  
**Palais de la culture Charles Aznavour  
à Vanadzor**  
Շարլ Ազնավուրի անվան մշակույթի պալատ

27.03/14:00  
**Maison musée St.Zoryan à Vanadzor**  
Ստ.Չորյանի անվան տուն-թանգարան

20.03-24.04  
**Musée de peinture de Vanadzor**  
Վանաձորի կերպարվեստի թանգարան

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

«Caravane des dix mots»  
Ce projet est conçu par  
les associations SPFA et  
Caravanes des dix mots dans  
le cadre de la coopération  
décentralisée entre la Région  
Rhône-Alpes et l'Association  
des Communes de l'Arménie

«Տասը բառի քարավան» ծրագիր՝  
իրականացված SPFA և Տասը բառի  
քարավաններ ստացիացիաների կողմից  
Յայաստանի համայնքների միության  
և Ֆրանսիայի Ռոն-Ալպ շրջանի միջև  
համագործակցության շրջանակներում

SPFA, Club de Vanadzor  
8 rue Tigran Medz, appt. 2  
SPFA, Վանաձորի ակումբ  
Տիգրան Մեծի 8, բն. 2  
Tél: 077 730 877

28.03/14 :00, 04.04/14 :00,  
15.04 /14 :00, 30.04/17 :00  
SPFA, Club de Vanadzor

8 rue Tigran Medz, appt. 2  
SPFA, Վանաձորի ակումբ  
Տիգրան Մեծի 8, բն. 2  
Tél: 077 730 877

19.03/15 :00  
SPFA, Club de Stépanavan  
3/3 rue G. Njeh  
SPFA, Ստեփանավանի ակումբ  
Նժեհի 3/3  
Tél: 093 208 143

10.03-30.04, 20.03/15:00, 12.04-14.04/15:00  
Maison de la culture de Spitak  
Սպիտակի մշակույթի տուն

23.04/15:30  
École de musique de Spitak  
Սպիտակի երաժշտական դպրոց

20.03-20.04  
École des beaux-arts de Spitak  
Սպիտակի գեղարվեստի դպրոց

25.03/15 :00, 10.04, 15.04, 20.04, 22.04, 23.04  
École n°2 de Spitak  
Սպիտակի թիվ 2 դպրոց

25.03-25.04  
Bibliothèque municipale de Spitak  
Սպիտակի քաղաքային գրադարան

01.03-30.04  
Écoles secondaires de Spitak  
Սպիտակի հանրակրթական դպրոցներ

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

École secondaire d'Ourout  
Ուռուտի միջնակարգ դպրոց

14.04, 21.04, 23.04, 24.04  
Collège d'Armanis  
Արմանիսի հիմնական դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

École secondaire de Saratovka  
Սարատովկայի միջնակարգ  
դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

Collège de Blagodarnoe  
Բլագոդարնոեի հիմնական  
դպրոց

mars  
-  
avril  
մարտ  
-  
ապրիլ

École secondaire de  
Vardablour  
Վարդաբլուրի միջնակարգ  
դպրոց

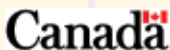
francophonie.mfa.am



Ministère de la Culture de la R. A.  
Ministère de l'Éducation et de la Science de la R. A.



Ambassade de la Lituanie en Arménie



Ambassade de Grèce en Arménie



ACBA-CREDIT AGRICOLE BANK  
[www.acba.am](http://www.acba.am)

